



# MANUAL DEL OPERADOR

MODELO #100434  
SOPLADOR DE NIEVE DE 24 IN.  
DE 2 ETAPAS



REGISTRE SU PRODUCTO EN LINEA

en [championpowerequipment.com](http://championpowerequipment.com)



  **1-877-338-0999**

o visite [championpowerequipment.com](http://championpowerequipment.com)

**LEA Y GUARDE ESTE MANUAL.** Este manual contiene precauciones de seguridad importantes que deben ser leídas y entendidos antes de operar el producto. El fallar en hacerlo puede resultar en lesiones graves. Este manual debe permanecer con el producto.

Las especificaciones, descripciones e ilustraciones en este manual son tan precisos tal como se conocía en el tiempo de la publicación, pero son sujetos a cambios sin previo aviso.

**TABLA DE CONTENIDO**

<b><u>Introducción</u></b> .....	<b>3</b>
<b><u>Definiciones de Seguridad</u></b> .....	<b>3</b>
<b><u>Instrucciones importantes de seguridad</u></b> .....	<b>4</b>
<u>Seguridad General</u> .....	4
<u>Preparación para el Uso</u> .....	4
<u>Manejo Seguro del Combustible</u> .....	4
<u>Operación</u> .....	5
<u>Cómo Limpiar un Conducto de Descarga Atascado</u> .....	6
<u>Mantenimiento y Almacenamiento</u> .....	6
<u>Seguridad del Combustible</u> .....	7
<u>Símbolos de Seguridad</u> .....	8
<u>Símbolos de Operación</u> .....	10
<u>Etiquetas de Seguridad</u> .....	11
<b><u>Controles y funciones</u></b> .....	<b>12</b>
<u>Soplador de Nieve</u> .....	12
<u>Motor</u> .....	12
<u>Piezas Incluidas</u> .....	13
<b><u>Montaje</u></b> .....	<b>15</b>
<u>Desembalaje</u> .....	15
<u>Ruedas y Zapatas</u> .....	15
<u>Mango</u> .....	16
<u>Palanca de Conexión de Control de Velocidad</u> .....	16
<u>Cable de Control de Conducción Automática y Cable de Control de la Broca</u> .....	17
<u>Soporte de Descarga de Nieve</u> .....	17
<u>Conducto de Descarga de Nieve</u> .....	18
<u>Palanca de Rotación de Conducto de Descarga</u> .....	18
<b><u>Operación</u></b> .....	<b>19</b>
<u>Antes de la Operación</u> .....	19
<u>Arrancando el Motor</u> .....	19
<u>Cómo Detener el Motor</u> .....	20
<u>Palancas de Control</u> .....	20
<u>Sistema de Conducción</u> .....	21
<u>Cómo Ajustar la Dirección y Altura de la Descarga de Nieve</u> .....	21
<u>Cómo Ajustar las Zapatas de Nieve</u> .....	22
<u>Después del Uso</u> .....	22

<b><u>Mantenimiento</u></b> .....	<b>22</b>
<u>Servicio</u> .....	22
<u>Recarga de Combustible</u> .....	23
<u>Verificación de Nivel de Aceite de Motor</u> .....	23
<u>Cambio de Aceite</u> .....	24
<u>Cómo Reemplazar los Pernos de Rotura</u> .....	24
<u>Cómo Ajustar el Cable de la Palanca de Control de Conducción Automática</u> .....	24
<u>Cómo Ajustar el Cable de Control de la Broca</u> .....	25
<u>Para Reemplazar la Correa de Transmisión de Tracción</u> .....	25
<u>Cómo Reparar o Reemplazar el Disco de Fricción</u> .....	27
<u>Lubricación</u> .....	28
<u>Almacenamiento</u> .....	28
<u>Transporte</u> .....	28
<b><u>Especificaciones</u></b> .....	<b>29</b>
<u>Especificaciones del Soplador de Nieve</u> .....	29
<u>Especificaciones del Motor</u> .....	29
<u>Especificaciones de Aceite</u> .....	29
<u>Especificaciones de Combustible</u> .....	29
<u>Diagrama de Piezas</u> .....	30
<u>Lista de Piezas</u> .....	31
<u>Diagrama de Piezas del Motor</u> .....	36
<u>Lista de Piezas del Motor</u> .....	37
<b><u>Solución de problemas</u></b> .....	<b>40</b>

## INTRODUCCIÓN

Felicitaciones por la compra de un producto de Champion Power Equipment (CPE). CPE diseña, desarrolla y apoya todos nuestros productos con las especificaciones y normas estrictas. Con conocimiento adecuado del producto, uso seguro y un mantenimiento regular, este producto debe llevar años de servicio.

Se ha hecho todo lo posible por garantizar la exactitud e integridad de la información en este manual en el tiempo de su publicación, y nos reservamos el derecho de cambiar, alterar y/o mejorar el producto y este documento en cualquier momento sin previo aviso.

Así como en CPE valoramos altamente cómo nuestros productos son diseñados, fabricados, operados y mantenidos, y también altamente valoramos su seguridad y la seguridad de los demás, nos gustaría que tomará el tiempo para leer este manual y otros materiales del producto a fondo y ser plenamente conscientes y conocedores del montaje, operación, peligros y mantenimiento del producto antes de su uso. Familiarícese totalmente a sí mismo, y asegúrese de que otros que planean operar el producto se familiaricen sobre el funcionamiento del producto, con los procedimientos de seguridad y funcionamiento correcto antes de cada uso. Por favor siempre use el sentido común y siempre esté atento a la precaución cuando utilice el producto para asegurar que no ocurra un accidente, daños materiales o lesiones. Queremos que siga utilizando y que esté satisfecho con su producto CPE en los años venideros.

Cuando contacte a CPE sobre partes y/o servicio, necesitará proveer los números completos de modelo y serie de su producto. Escriba la información que se encuentra en la etiqueta de información de su producto a la tabla en la parte de abajo.

### EQUIPO DE SOPORTE TÉCNICO DE CPE

1-877-338-0999

### NÚMERO DE MODELO

100434

### NÚMERO DE SERIE

### FECHA DE COMPRA

### LUGAR DE COMPRA

## DEFINICIONES DE SEGURIDAD

El propósito de los símbolos de seguridad es para atraer su atención a los peligros posibles. Los símbolos, y sus explicaciones, merecen su comprensión y atención cuidadosa. Las advertencias de seguridad no por sí mismos eliminan cualquier peligro. Las instrucciones o advertencias que dan no son sustitutos para medidas apropiadas de prevención de accidentes.

### PELIGRO

PELIGRO indica una situación peligrosa que, de no evitarse, resultará en la muerte o lesión grave.

### ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede resultar en la muerte o lesión grave.

### PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede resultar en lesiones moderadas o mínimas.

### AVISO

AVISO es utilizado para dirigirse a prácticas no relacionadas a lesiones físicas.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

### ⚠️ ADVERTENCIA

**Propuesta 65 de California:** Este producto contiene químicos y produce gases de escape que, según el Estado de California, provocan cáncer, defectos de nacimiento y otros problemas reproductivos.

### Seguridad General

1. Lea atentamente el manual de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento. Familiarícese bien con los controles y el uso adecuado del equipo. Aprenda cómo detener la unidad y desactivar los controles rápidamente.
2. Nunca permita que niños menores de 16 años utilicen el equipo. Nunca permita que un adulto opere el equipo sin la instrucción adecuada.
3. Los objetos lanzados pueden causar lesiones graves. No debe haber personas, en particular, niños pequeños y mascotas, en el área en la cual se utilice el equipo. Planifique su patrón de descarga de nieve para evitar arrojar material sobre automóviles, estructuras, carreteras y personas.
4. Proceda con precaución para evitar resbalar o caer, especialmente cuando utilice la máquina en reversa.
5. Tenga en cuenta que el operador o usuario es responsable por cualquier accidente o daño producido a otras personas o sus bienes materiales.
6. No utilice nunca el soplador de nieve bajo la influencia del alcohol o drogas, o si se encuentra cansado o enfermo.

### Preparación para el Uso

1. Inspeccione cuidadosamente el área donde va a utilizar el equipo y retire todos los felpudos, trineos, tablas, cables y cualquier otro objeto.
2. Verifique que ninguna de las manijas del embrague esté presionada antes de arrancar el motor.
3. No utilice este equipo sin utilizar la vestimenta protectora de invierno adecuada. Utilice calzado que facilite la tracción sobre superficies resbalosas.
4. Ajuste la altura del alojamiento de la broca para limpiar superficies con grava o roca triturada.
5. Nunca intente realizar ajustes mientras el motor está encendido (excepto cuando esté específicamente recomendado en el manual).

6. Permita que el motor y la máquina se ajusten a las temperaturas del exterior antes de comenzar a quitar nieve.
7. El uso de cualquier máquina a motor puede ocasionar que objetos extraños salten a los ojos. Utilice siempre gafas de seguridad o protectores oculares durante el uso, o mientras realiza ajustes o mantenimiento.

### Manejo Seguro del Combustible

Para evitar lesiones graves o daño a sus bienes materiales, proceda con extrema precaución cuando manipule el combustible. La gasolina es una sustancia extremadamente inflamable y sus vapores son explosivos. Cualquier derrame de gasolina que puede hacer ignición sobre usted o su vestimenta puede ocasionar graves lesiones personales. En caso de entrar en contacto con gasolina, enjuague las áreas de piel afectadas y cambie su vestimenta inmediatamente.

1. Utilice solo un contenedor de gasolina aprobado.
2. Apague cigarrillos, puros, pipas o cualquier otra fuente de ignición antes de trabajar con o cerca de gasolina.
3. Nunca debe repostar gasolina en un espacio cerrado.
4. No quite nunca la tapa del tanque ni añada combustible mientras el motor está encendido o caliente.
5. Deje que el motor se enfríe por al menos dos minutos antes de repostar combustible.
6. Vuelva a colocar la tapa del tanque y apriétela con firmeza. Mantenga el nivel de combustible al menos ½ pulgada por debajo del extremo inferior de la boca de llenado para dejar espacio para la expansión del combustible.
7. Vuelva a colocar la tapa del tanque y ajústela.
8. Limpie cualquier derrame de gasolina que haya caído sobre el motor y el equipo. Lleve la máquina a otra área. Espere 5 minutos antes de arrancar el motor.
9. Nunca guarde la máquina o el tanque de combustible dentro de un lugar donde exista una luz de piloto, chispa o llama abierta (por ej., horno, calentador de agua, estufa, secadora, etc.).
10. Deje que el motor se enfríe por al menos 5 minutos antes de guardar la máquina.
11. Nunca llene los contenedores dentro de un vehículo o sobre un camión o remolque con recubrimiento de plástico. Coloque siempre los contenedores sobre una superficie alejada de sus vehículos antes de llenarlos.
12. De ser posible, coloque el equipo alimentado a gasolina lejos del camión o remolque y repóstele sobre el suelo. En caso de no ser posible, reposte el combustible de dicho equipo en un remolque con un contenedor portátil, en lugar de utilizar una boquilla surtidora de gasolina.

13. Mantenga siempre la boquilla en contacto con el borde del tanque de combustible o abertura del contenedor hasta que haya completado la recarga de combustible. No utilice latas de combustible con dispositivos para mantener abierta la boquilla.

## Operación

1. Mantenga pies y manos alejados de las cercanías o parte inferior de piezas giratorias. Manténgase siempre alejado de la abertura de descarga.
2. Proceda con extrema precaución cuando utilice la máquina sobre o a través de carreteras, senderos o cocheras con superficie de grava. Esté atento a la presencia de peligros ocultos o al tránsito.
3. Luego de golpear un objeto extraño, detenga el motor, quite la bujía, inspeccione cuidadosamente el soplador de nieve en busca de daños, y, en caso de estar presente, repárelo antes de volver a arrancar y utilizar el equipo.
4. Si la unidad comienza a vibrar de manera inusual, detenga el motor y busque inmediatamente la causa. Por lo general, la vibración indica problemas. La vibración generalmente indica la existencia de un problema mecánico.
5. Detenga el motor cuando abandone la posición de uso, antes de desatascar el alojamiento de la broca o la guía de descarga, y cuando realice reparaciones, ajustes o inspecciones.
6. Antes de limpiar, inspeccionar o reparar cualquier pieza de el soplador de nieve, asegúrese de que la broca se haya detenido por completo. Desconecte el cable de la bujía y manténgalo alejado de esta para evitar arrancar accidentalmente el motor.
7. Antes de dejar la máquina sin supervisión, libere todas las palancas de control, detenga el motor y quite la llave de seguridad.
8. No arranque el motor en lugares cerrados. Los gases de escape son peligrosos.
9. No limpie nieve en dirección transversal a la pendiente inclinada. Proceda con extrema precaución al cambiar de dirección sobre pendientes. No intente limpiar pendientes muy inclinadas.
10. Nunca utilice el soplador de nieve sin haber colocado los protectores, placas u otros dispositivos de seguridad adecuados.
11. Nunca utilice el soplador de nieve cerca de recintos con vidrio, automóviles, huecos de ventanas, etc., sin ajustar adecuadamente el ángulo de descarga de nieve. Mantenga niños y mascotas alejados de la máquina.
12. No intente limpiar nieve a una velocidad demasiado rápida ya que sobrecargará la capacidad de la máquina.
13. Nunca utilice la máquina a altas velocidades de traslado sobre superficies resbalosas. Proceda con precaución al hacer marcha atrás.
14. Nunca dirija la descarga sobre transeúntes ni permita que nadie se coloque en frente de la unidad.
15. Desactive la energía del impulsor cuando transporte o no utilice el soplador de nieve.
16. Utilice solo los aditamentos y accesorios provistos por el fabricante de el soplador de nieve (tales como las cabinas, contrapesos, pesos de ruedas, etc.).
17. No utilice nunca el soplador de nieve sin buena visibilidad o iluminación. Asegure siempre la posición de sus pies, y sostenga firmemente los mangos. Camine; nunca corra.
18. Tome todas las precauciones necesarias cuando deje la máquina sin supervisión. Quite la llave de seguridad del motor.
19. Mantenga todas las tuercas, pernos y tornillos ajustados para asegurarse de que el equipo se encuentra en condiciones de funcionamiento seguras.
20. Por seguridad, reemplace las piezas dañadas o desgastadas; Utilice solo piezas y accesorios de repuesto originales.
21. Este soplador de nieve no está diseñada para ser utilizada por personas (incluso niños) con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que reciban supervisión o instrucción acerca del uso del equipo de parte de una persona responsable por su seguridad.
22. Tenga cuidado cuando trabaje con la máquina o cuando limpie obstrucciones de la broca o impulsor para evitar aplastar o cortarse dedos y manos.
23. No toque los componentes calientes del motor, como el silenciador de escape, el protector del silenciador o el bloque del motor, durante el funcionamiento de el soplador de nieve, ya que sufrirá quemaduras.

## **Cómo Limpiar un Conducto de Descarga Atascado**

La causa más común de lesiones relacionadas con quitanieves es el contacto de manos con el impulsor giratorio dentro del conducto de descarga. Nunca utilice sus manos para desatascar el conducto de descarga.

### **Para limpiar el conducto:**

1. ¡APAGUE EL MOTOR!
2. Espere 10 segundos para asegurarse que las cuchillas del impulsor hayan parado de girar.
3. Utilice siempre una herramienta de limpieza. NO utilice sus manos.

## **Mantenimiento y Almacenamiento**

1. Compruebe los pernos de rotura, pernos del motor, etc., con frecuencia para mantener un ajuste adecuado a fin de garantizar que el equipo se encuentre en condiciones de funcionamiento seguras.
2. Nunca almacene la máquina con combustible en el tanque de combustible dentro de un edificio donde existan fuentes de ignición como calentadores de agua, estufas, secadora o cualquier fuente de llama abierta. Permita que el motor se enfríe antes de almacenar dentro de cualquier recinto.
3. Siempre consulte las instrucciones del manual de usuario para obtener detalles importantes si planea almacenar el soplador de nieve por un período prolongado.
4. Mantenga o reemplace las etiquetas instructivas y de seguridad según sea necesario.
5. Arranque el soplador de nieve por un minuto para limpiar cualquier rastro de nieve aplastada y hielo para evitar su congelamiento durante el almacenaje.

## Seguridad del Combustible

### ⚠ PELIGRO

#### LA GASOLINA Y LOS VAPORES DE GASOLINA SON ALTAMENTE INFLAMABLES Y EXPLOSIVOS.

Los incendios o explosiones pueden causar quemaduras graves e incluso la muerte.

#### Gasolina y vapores de gasolina:

- La gasolina es altamente inflamable y explosiva.
- La gasolina puede causar incendios o explosiones si hace ignición.
- La gasolina es un combustible líquido pero sus vapores pueden hacer ignición.
- La gasolina irrita la piel y debe limpiarse de inmediato si se derrama sobre piel o ropa.
- La gasolina tiene un olor distintivo que ayuda a detectar rápidamente cualquier potencial fuga.
- En caso de fuego de gasolina de petróleo, las llamas no deben extinguirse a menos que al hacerlo la válvula de suministro de combustible pueda CERRARSE. Esto se debe a que si se extingue un incendio y un suministro de combustible no se CIERRA; podría haber peligro de explosión.
- La gasolina se expande o contrae con las temperaturas del ambiente. Nunca rellene el tanque de combustible a la totalidad de su capacidad, ya que la gasolina necesita espacio para expandirse si las temperaturas aumentan.

#### Para añadir o quitar gasolina:

Apague el soplador de nieve y deje enfriar por al menos dos minutos antes de quitar la tapa del tanque. Afloje la tapa lentamente para liberar la presión del tanque.

Solo llene o drene gasolina en espacios abiertos de un área bien ventilada.

NO bombee gasolina directamente a el soplador de nieve en la gasolinera. Utilice un contenedor aprobado para transferir el combustible a el soplador de nieve.

NO sobrecargue el tanque de gasolina.

Mantenga siempre la gasolina alejada de chispas, llamas abiertas, luces de piloto, calor o cualquier otra fuente de ignición.

NO encienda ni fume cigarrillos.

#### Para arrancar el soplador de nieve:

NO intente arrancar un soplador de nieve dañado.

Asegúrese de que la tapa del tanque, el filtro de aire, la bujía, las líneas de combustible y el sistema de escape estén colocados adecuadamente.

Deje que la gasolina derramada se evapore por completo antes de intentar arrancar el motor.

Asegúrese de que el soplador de nieve esté firmemente apoyada sobre una superficie plana.

#### Para utilizar el soplador de nieve:

NO incline el soplador de nieve ni permita que se derrame el combustible o aceite.

#### Para transportar o realizar mantenimiento a el soplador de nieve:

Asegúrese de que la válvula de combustible esté en la posición OFF (CERRADA), y el tanque de combustible esté vacío.

Desconecte el cable de la bujía.

#### Para almacenar el soplador de nieve:

Almacene siempre el soplador de nieve lejos de chispas, llamas abiertas, luces de piloto, calor o cualquier otra fuente de ignición.

No guarde el soplador de nieve o gasolina cerca de hornos, calentadores de agua, o cualquier otro aparato que produzca calor o tenga ignición automática.

### ⚠ ADVERTENCIA

Nunca utilice un contenedor de gasolina, tanque o ningún otro elemento combustible que esté dañado o presente signos de daños.

## Símbolos de Seguridad

Algunos de los siguientes símbolos podrían utilizarse con este producto. Estúdielos y aprenda su significado. La interpretación adecuada de estos símbolos le permitirá utilizar el producto de manera más segura.

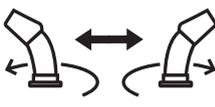
SÍMBOLO	SIGNIFICADO
	<b>Lea el manual de usuario.</b> Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual de usuario antes de utilizar este producto.
	<b>Protección para ojos y oídos.</b> Utilice siempre gafas de seguridad o lentes de seguridad con protectores laterales, y según sea necesario un protector facial completo cuando utilice este producto. Utilice siempre protección ocular con protectores laterales en cumplimiento con ANSI Z87.1.
	<b>Alerta de seguridad.</b> Esta máquina ha sido diseñada para su uso conforme las prácticas de uso seguro de este manual. Al igual que con cualquier tipo de equipo a motor, cualquier descuido o error de parte del operario puede ocasionar lesiones graves. Esta máquina es capaz de amputar dedos, manos, dedos del pie y pies y arrojar objetos extraños. Ignorar las instrucciones de seguridad podría resultar en lesiones graves o la muerte.
	<b>Fuego/explosión.</b> La gasolina y los vapores de gasolina son extremadamente inflamables y explosivos. Los incendios o explosiones pueden causar quemaduras graves e incluso la muerte. El uso de este equipo puede ocasionar chispas que pueden iniciar incendios cerca de vegetación seca. Podría requerir un supresor de chispas. El usuario debe comunicarse con las agencias de bomberos locales para conocer las leyes y normas relacionadas a los requisitos de prevención de incendios.
	<b>Choque eléctrico.</b> El fallar en usar en condiciones secas y para observar prácticas seguras puede resultar en choque eléctrico.
	<b>Gases tóxicos.</b> El escape del motor de este producto contiene químicos que producen cáncer, defectos de nacimiento y otros problemas reproductivos. <b>Riesgo de asfixia.</b> Este motor emite monóxido de carbono, un gas venenoso incoloro e inodoro. Inhalar monóxido de carbono puede producir náuseas, desmayos o la muerte. Utilice solo en un área bien ventilada.
	<b>Objetos lanzados.</b> Esta máquina podría levantar y arrojar objetos que podrían causar graves lesiones personales.
	<b>Utilice siempre la herramienta para el conducto.</b> No utilice nunca sus manos para limpiar un conducto atascado. APAGUE el motor y permanezca detrás de los mangos hasta que todas las piezas móviles se hayan detenido antes de desatascar.

SÍMBOLO	SIGNIFICADO
	<p><b>Superficie caliente.</b> Para reducir el riesgo de lesiones o daños, evite entrar en contacto con cualquier superficie caliente.</p>
	<p><b>Advertencia de llama abierta.</b> La gasolina y los vapores de gasolina son extremadamente inflamables y explosivos. Mantenga el combustible alejado de cigarrillos, llamas abiertas, chispas, luces de piloto, calor, y otras fuentes de ignición.</p>
	<p><b>Broca giratoria. PELIGRO:</b> Evite sufrir lesiones con la broca giratoria; mantenga los pies alejados.</p>
	<p><b>Cuchillas giratorias.</b> Nunca inserte su mano en el conducto de descarga. El contacto con las partes giratorias puede amputar dedos y manos.</p>

## Símbolos de Operación

Algunos de los siguientes símbolos podrían utilizarse con este producto. Estúdielos y aprenda su significado. La interpretación adecuada de estos símbolos le permitirá utilizar el producto de manera más segura.

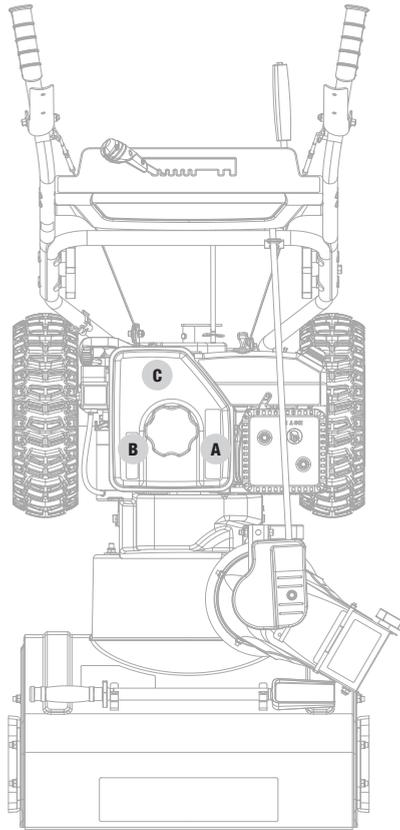
SÍMBOLO	SIGNIFICADO
	<b>Arranque.</b> Siga los pasos para arrancar el motor.
	<b>Comprobar el nivel de aceite.</b> El tipo de aceite recomendado es OW-30. El motor puede dañarse seriamente si no tiene aceite. Compruebe siempre el nivel de aceite antes de utilizar la máquina. La máquina debe estar apoyada firmemente sobre una superficie plana al momento de verificar.
	<b>Comprobar el nivel de combustible.</b> Utilice gasolina nueva, limpia, regular sin plomo con un octanaje mínimo de 85 y un contenido de etanol inferior a 10 % por volumen.
	<b>Válvula de combustible: ON (ENCENDIDO)</b>
	<b>Ahogar.</b> Coloque la palanca del ahogador a la posición "CHOKE" (AHOGAR).
	<b>Acelerador: Máxima velocidad.</b> Coloque la palanca del acelerador a máxima velocidad para arrancar el motor.
	<b>Insertar la llave del motor.</b> Asegúrese de que la llave de seguridad del motor esté insertada en el orificio de la llave.
	<b>Cebado en frío.</b> Para arrancar un motor frío, cebar 3 a 5 veces.
	<b>Cebado en caliente.</b> Para arrancar un motor caliente, NO cebar.
	<b>Arranque retráctil.</b> Tire del arranque retráctil para arrancar el motor.

SÍMBOLO	SIGNIFICADO
	<b>Ahogar.</b> Coloque la palanca del ahogador a la posición "RUN" (ARRANCAR).
	<b>Manual de operador.</b> Consulte el manual de instrucciones para ver detalles acerca de cómo utilizar la función de arranque eléctrico.
	<b>Detener.</b>
	<b>Válvula de combustible: OFF (APAGADO)</b>
	<b>Quitar la llave del motor.</b> Quite la llave del motor.
	<b>Palanca de control de la broca.</b>
	<b>Palanca de control de conducción automática.</b>
	<b>Reversa.</b>
	<b>Adelante.</b>
	<b>Activar ruedas, Activar brocas e impulsor.</b>
	<b>Desactivar ruedas, Desactivar brocas e impulsor.</b>
	<b>Dirección de descarga.</b>
	<b>Velocidad.</b>

### Etiquetas de Seguridad

Estas etiquetas le advierten acerca de peligros potenciales que pueden causar lesiones graves. Lea atentamente las etiquetas.

Si una etiqueta se desprende o es ilegible, comuníquese con Equipo de soporte técnico para un posible reemplazo.

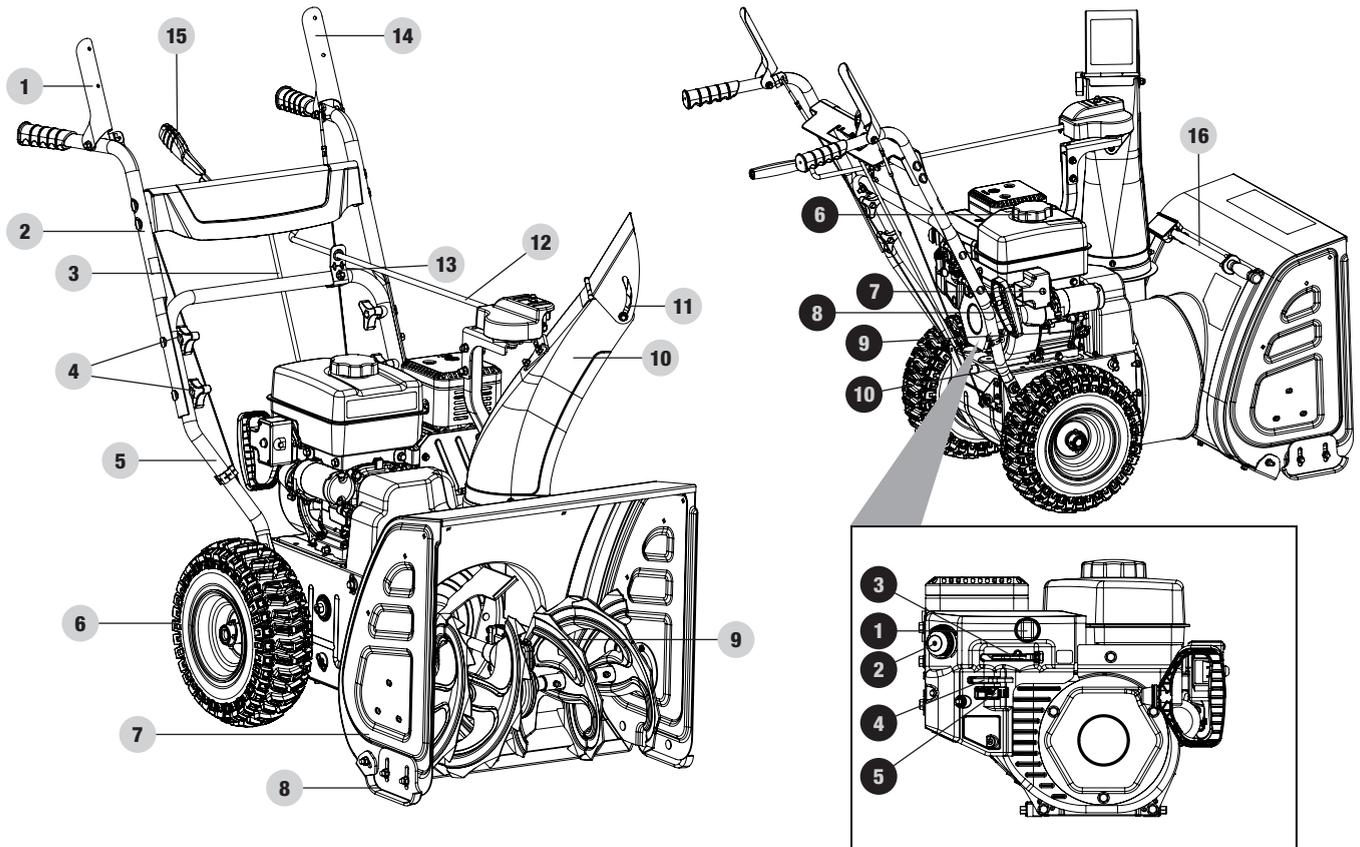


Vista superior

ETIQUETA		DESCRIPCIÓN						
A	 <table border="1"> <tr> <th>⚠ WARNING</th> <th>⚠ ADVERTENCIA</th> <th>⚠ AVERTISSEMENT</th> </tr> <tr> <td><b>DO NOT TOUCH!</b> Exhaust gases, muffler and engine components are extremely HOT and cause burns.</td> <td><b>¡NO TOCARI!</b> Los gases de escape, el silenciador y los componentes del motor están extremadamente CALIENTES y causan quemaduras.</td> <td><b>NE PAS TOUCHER!</b> Les gaz d'échappement, le silencieux et les pièces du moteur sont extrêmement CHAUDS et peuvent causer des brûlures.</td> </tr> </table>	⚠ WARNING	⚠ ADVERTENCIA	⚠ AVERTISSEMENT	<b>DO NOT TOUCH!</b> Exhaust gases, muffler and engine components are extremely HOT and cause burns.	<b>¡NO TOCARI!</b> Los gases de escape, el silenciador y los componentes del motor están extremadamente CALIENTES y causan quemaduras.	<b>NE PAS TOUCHER!</b> Les gaz d'échappement, le silencieux et les pièces du moteur sont extrêmement CHAUDS et peuvent causer des brûlures.	Superficie caliente
⚠ WARNING	⚠ ADVERTENCIA	⚠ AVERTISSEMENT						
<b>DO NOT TOUCH!</b> Exhaust gases, muffler and engine components are extremely HOT and cause burns.	<b>¡NO TOCARI!</b> Los gases de escape, el silenciador y los componentes del motor están extremadamente CALIENTES y causan quemaduras.	<b>NE PAS TOUCHER!</b> Les gaz d'échappement, le silencieux et les pièces du moteur sont extrêmement CHAUDS et peuvent causer des brûlures.						
B	 <p><b>UNLEADED FUEL ONLY.</b> Minimum octane rating of 85. Maximum 10% ethanol.   </p> <p><b>GASOLINA REGULAR SOLAMENTE.</b> 85 octanos como mínimo. Máximo de etanol de 10%.</p> <p><b>ESSENCE SANS PLOMB SEULEMENT.</b> Indice d'octane minimal de 85. Maximum 10 % d'éthanol. </p>	Combustible						
C		Iconos de seguridad						

## CONTROLES Y FUNCIONES

Lea este manual de usuario antes de utilizar su soplador de nieve. Aprenda la ubicación y función de los controles y funciones. Guarde este manual para consultarlo en el futuro.



### Soplador de Nieve

1. Palanca de control de conducción automática
2. Mangos superiores
3. Palanca de conexión de control de velocidad
4. Perillas de fijación de mango
5. Mango inferior
6. Ruedas
7. Alojamiento de la broca
8. Zapatas deslizantes ajustables
9. Broca
10. Conducto de descarga
11. Deflector de descarga
12. Palanca de rotación de conducto de descarga
13. Guía de palanca de conducto de descarga
14. Palanca de control de la broca
15. Palanca de ajuste de velocidad
16. Herramienta de limpieza

### Motor

1. Llave (bloqueo de seguridad)
2. Bulbo cebador
3. Palanca de acelerador
4. Palanca de cebador
5. Válvula de combustible (Encendido/apagado)
6. Tapa de tanque de combustible
7. Botón de arranque eléctrico
8. Agarradera de arranque retráctil
9. Tapa de llenado y verificación de nivel de aceite
10. Tapón de purga de aceite

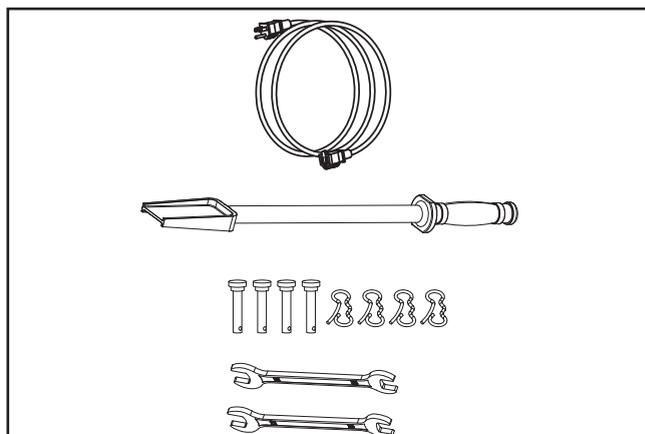
## Piezas Incluidas

### Accesorios

- Cable de energía de encendido eléctrico de 6 pies (1.8 m) ..... 1
- Herramienta de limpieza de conducto de descarga ..... 1
- Sujetadores y pernos de rotura (piezas de repuesto) ..... 4

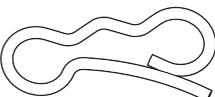
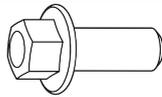
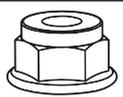
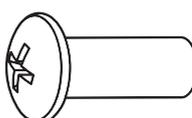
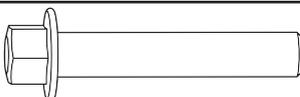
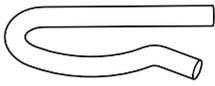
### Herramientas

- Llave inglesa doble de extremo abierto de 10 mm × 12 mm ..2



## Piezas de montaje

Pieza	Ctd. de piezas	Herramienta Necesaria	Ctd. de Herramienta	Referencia de Equipo	Herramienta Necesaria
Ruedas	2	Perno de bloqueo de resorte (1-3)	2		N/A
Zapatatas	2	Perno de cabeza redonda M8×20 (1-4)	4		Llave inglesa tamaño 12
		Tuerca M8 de metal de seguridad con reborde hexagonal (1-5)	4		
Mango inferior	1	Perno de cabeza hexagonal M8×45 (2-2)	2		Llave inglesa tamaño 12
	1	Perno de cabeza hexagonal M8×20 (2-3)	2		Llave inglesa tamaño 12
		Arandela moldeada (2-4)	2		N/A
Mango superior	1	Perno de cabeza plana M8×52 (2-5)	4		N/A
		Arandela curva (2-6)	4		N/A
		Perilla de fijación V (2-7)	4		N/A

Pieza	Ctd. de piezas	Herramienta Necesaria	Ctd. de Herramienta	Referencia de Equipo	Herramienta Necesaria
Horquilla de conducto de descarga	1	Perno de cabeza hexagonal M8×45 (2-8)	1		Llave inglesa tamaño 12
		Tuerca M8 de metal de seguridad con reborde hexagonal (2-9)	1		Llave inglesa tamaño 12
Palanca de conexión de control de velocidad	1	Perno de bloqueo (3-1)	2		N/A
Soporte de descarga de nieve	1	Perno de cabeza hexagonal M6×20 (preinstalado) (4-1)	2		Llave inglesa tamaño 10
		Tuerca M6 de metal de seguridad con reborde hexagonal (preinstalada) (4-2)	3		Llave inglesa tamaño 10
Conducto de descarga de nieve	1	Tornillo M6×16 (5-1)	3		Destornillador de punta de estrella/ phillips
		Tuerca M6 de metal de seguridad con reborde hexagonal (5-2)	3		Llave inglesa tamaño 10
		Perno de cabeza hexagonal M8×45 (5-3)	2		Llave inglesa tamaño 12
		Tuerca M8 de metal de seguridad con reborde hexagonal (5-4)	2		Llave inglesa tamaño 10
Palanca de ajuste de descarga	1	Perno R (5-5)	1		N/A
Palanca de control de la broca	1	Montaje de cable de control de la broca			N/A
Palanca de control de conducción automática	1	Montaje de cable de control de conducción automática			N/A

## MONTAJE

Su soplador de nieve requiere montar ciertas piezas. Esta unidad se envía desde nuestra fábrica sin aceite. Se debe acondicionar con combustible y aceite antes de su uso.

En caso de tener preguntas acerca del montaje de su soplador de nieve, llame a nuestra Equipo de soporte técnico al 1-877-338-0999. Asegúrese de tener su número de serie y número de modelo a mano.

## Desembalaje

1. Coloque la caja contenedora sobre una superficie plana y sólida.
2. Extraiga todas las piezas de la caja a excepción de la base de el soplador de nieve, incluso los mangos superior e inferior, ruedas, palancas conectoras, conductores, equipo, etc. Asegúrese de contar con todas las piezas de montaje antes de comenzar.
3. Levante y extraiga la mitad superior de la caja; la base debería quedar descubierta para comenzar el montaje.
4. Corte el cartón de la parte inferior para obtener un área de superficie plana para instalar las piezas de montaje sin rayar piezas ni cortar neumáticos. Como alternativa, con ayuda de otras personas, levante la base del quitanieves, extráigala de la caja y colóquela sobre un cartón aplanado para comenzar el montaje.

## Ruedas y Zapatas

1. Introduzca la rueda izquierda (1-1) en el eje (1-2) como muestra la flecha (Fig. 1A). El patrón de rodamiento debe apuntar hacia adelante (Fig. 1D). Coloque el perno del eje (1-3) en la rueda. El eje cuenta con un orificio central para acoplar la rueda al eje (que se conecta con el tren de transmisión). Una vez colocado, doble la anilla alrededor del eje para fijarla en su lugar.
2. Repita el mismo proceso en el lado derecho. El patrón de rodamiento debe apuntar hacia adelante (Fig. 1D).

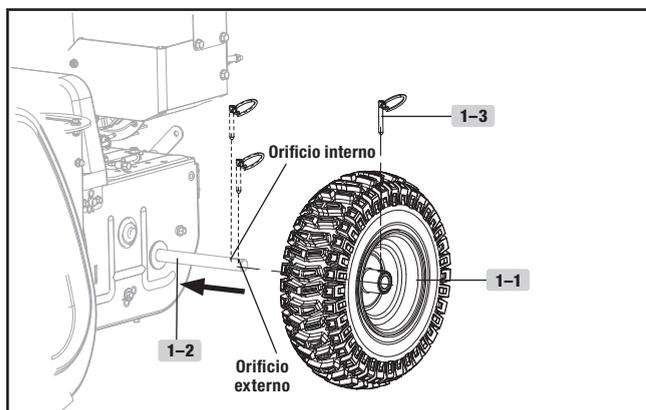


Figura 1A

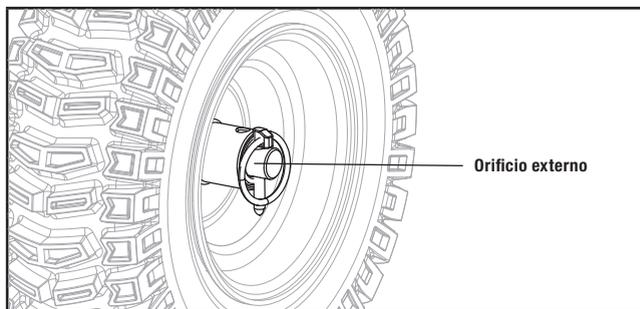


Figura 1B

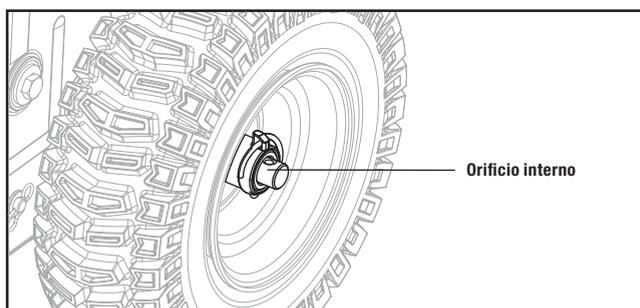


Figura 1C



Figura 1C

3. Fije las zapatas deslizantes ajustables al alojamiento de la broca. Inserte los pernos (1-4) a través del alojamiento de la broca y luego a través de la zapata (Fig. 2). Ajuste firmemente las tuercas (1-5) (Fig. 2). No las ajuste demasiado. La zapata no es reversible. Consulte la sección "Cómo ajustar las zapatas para nieve".

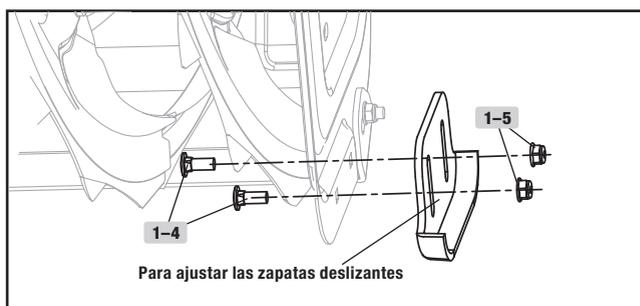


Figura 2

**AVISO**

Solo el eje izquierdo cuenta con dos orificios (Fig. 1A), y el perno del eje puede quitarse y reposicionarse. Si la rueda se coloca más sobre el eje con el perno insertado en el orificio externo del eje, la máquina podrá moverse libremente sin el motor encendido (Fig. 1B). Si el perno se inserta en el orificio interno del eje, la máquina solo podrá moverse cuando se presione el control de conducción con el motor encendido (Fig. 1C).

Es opcional colocar una rueda pasando el orificio del perno del eje y colocar el perno de fijación en el eje que sobresale de la rueda sin fijarla al eje de transmisión. Esto produce una rueda de pivote que le permite al operador girar con mayor facilidad el soplador de nieve durante su uso, utilizando la "rueda libre" como un punto de pivote. Si bien esto facilita el giro de la máquina, también reduce la tracción de la transmisión de la rueda en un 50 %.

**Mango**

1. Acople el mango inferior (2-1) al cuerpo de la unidad con pernos (2-2, 2-3) y arandelas (2-4) (Fig. 3). Repita este proceso del otro lado.

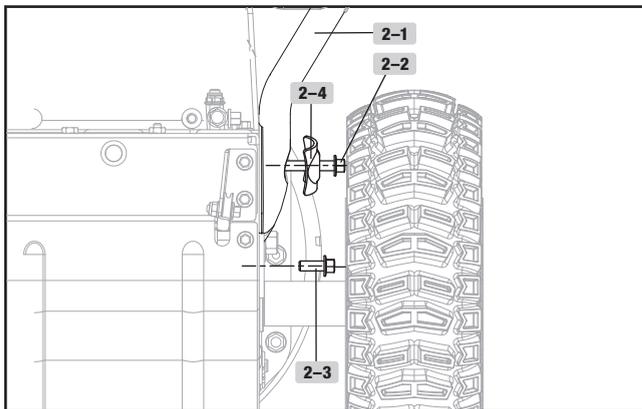


Figura 3

2. Conecte el mango superior y el mango inferior con pernos (2-5), arandelas (2-6) y perillas de fijación (2-7) (Fig. 4).

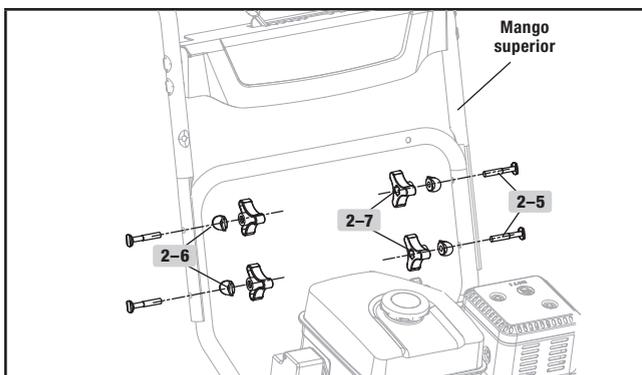


Figura 4

3. Conecte la guía del conducto de descarga con el mango inferior con 1 perno (2-8), y 1 tuerca de seguridad (2-9) (Fig. 5).

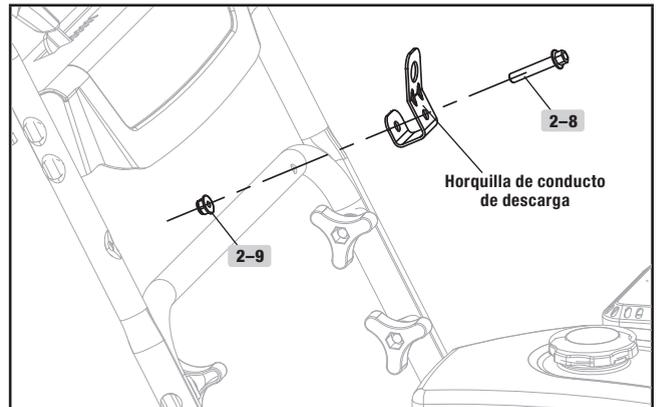


Figura 5

**AVISO**

La horquilla del conducto de descarga debe colocarse hacia adelante como se muestra (para una correcta instalación). No apretar demasiado.

**Palanca de Conexión de Control de Velocidad**

1. Conecte la palanca conectora (Fig. 6A) y la base conectora con una clavija (3-1) (Fig. 6B).
2. Conecte la palanca conectora y la palanca de ajuste de velocidad con una clavija (3-1) (Fig. 6C).

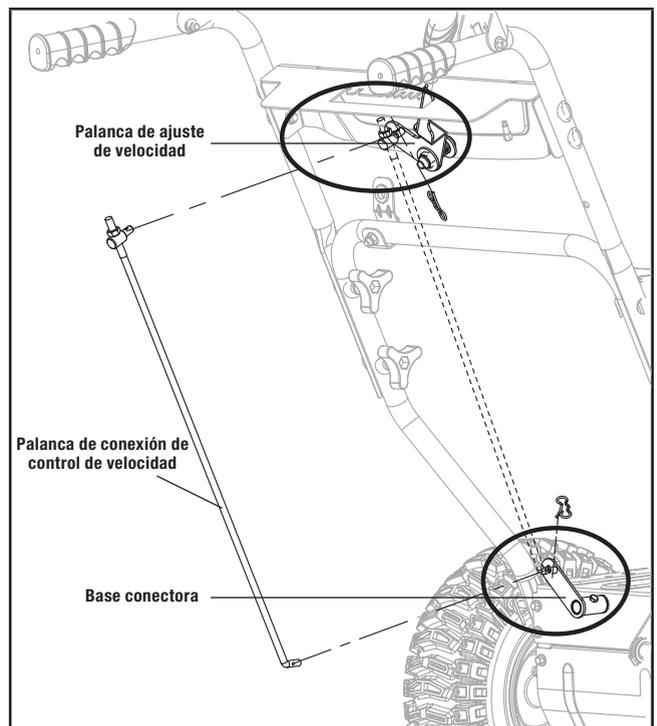


Figura 6A

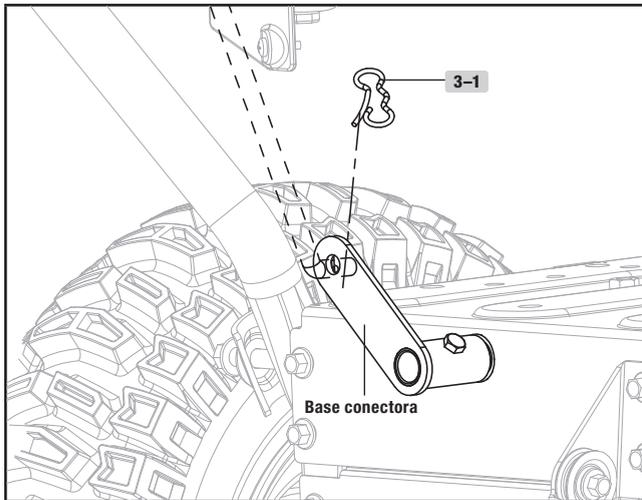


Figura 6B

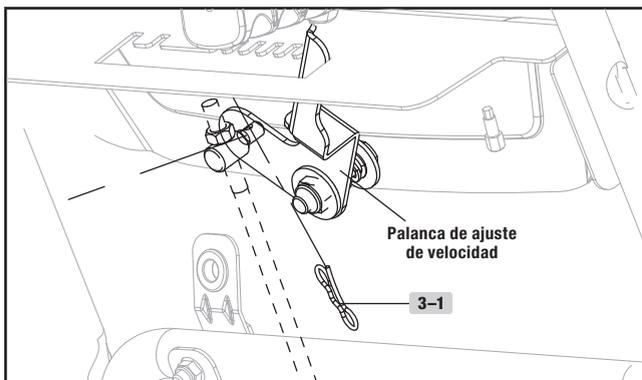


Figura 6C

### AVISO

Durante el funcionamiento, si el mango de control de conducción o broca está demasiado flojo, ajuste el perno (Fig. 7) de la pieza A para obtener una tensión estacionaria natural del cable.

Compruebe la tensión del cable y ajuste debidamente. Asegúrese de que la tensión de la parte inferior de el sopelador de nieve tenga  $\frac{1}{4}$ - $\frac{3}{8}$  in. (6.4-9.5 mm) de movimiento. Si la soltura supera los  $\frac{5}{8}$  in. (16 mm), deberá ajustarla. Tener una tensión adecuada es importante, ya que el objetivo es que el sopelador de nieve se mueva hacia adelante apropiadamente durante nevadas intensas.

## Cable de Control de Conducción Automática y Cable de Control de la Broca

1. El cable de control de la broca incluye la pieza A y la pieza B (Fig. 7).
2. Levante la palanca de control de la broca a la posición superior (Fig. 7).
3. Enganche la pieza A a la palanca de control de la broca (Fig. 7).

4. Conecte la pieza A y la pieza B del cable de control de la broca para obtener una tensión estacionaria natural del cable. (Fig. 7)
5. Enganche el cable de control automático a la palanca de control automático usando el mismo procedimiento.

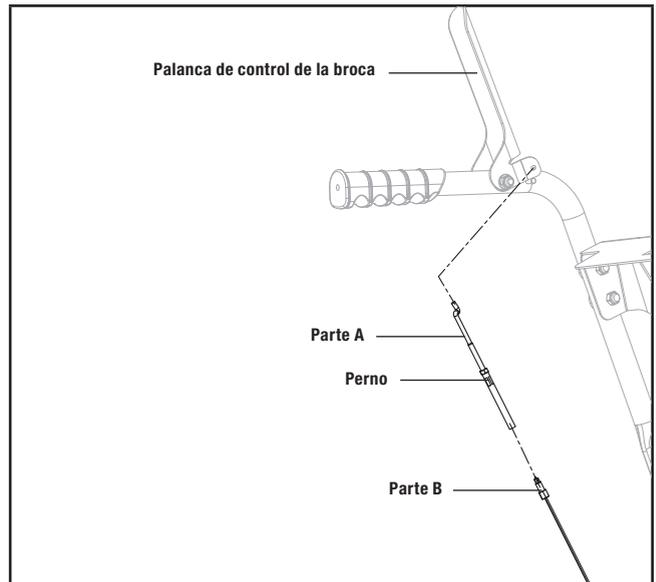


Figura 7

## Soporte de Descarga de Nieve

1. Ubique la posición de montaje (Fig. 8).
2. Retire los pernos (4-1) (Fig. 8) y tuercas (4-2) (Fig. 8) del cuerpo principal de la máquina como se muestra (Fig. 8). Déjelos a un costado para el siguiente paso.
3. Alinear el soporte de descarga de nieve con el cuerpo principal de la máquina.
4. Fijar el soporte de descarga de nieve al cuerpo principal de la máquina con pernos (4-1) (Fig. 8).
5. Ajuste firmemente todas las tuercas (4-2) como se muestra (Fig. 8). No apretar demasiado.

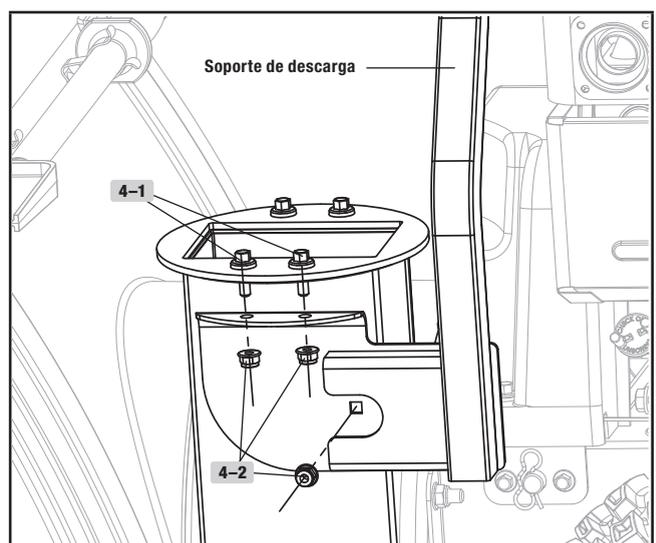


Figura 8

## Conducto de Descarga de Nieve

1. Retire los pernos (5-1) (Fig. 9A) y tuercas (5-2) (Fig. 9A) del conducto de descarga de nieve (Fig. 9A). Deberá tenerlos a mano para un paso posterior.
2. Ajuste el conducto de descarga y el componente que aparece en la Fig. 9A utilizando tres pernos (5-1) (Fig. 9A) y tres tuercas (5-2) (Fig. 9A).
3. Coloque el conducto de descarga de nieve en la base del cuerpo principal de la unidad. Ajuste el componente sobre el soporte de descarga de nieve utilizando pernos (5-3) (Fig. 9B) y tuercas (5-4) (Fig. 9B).

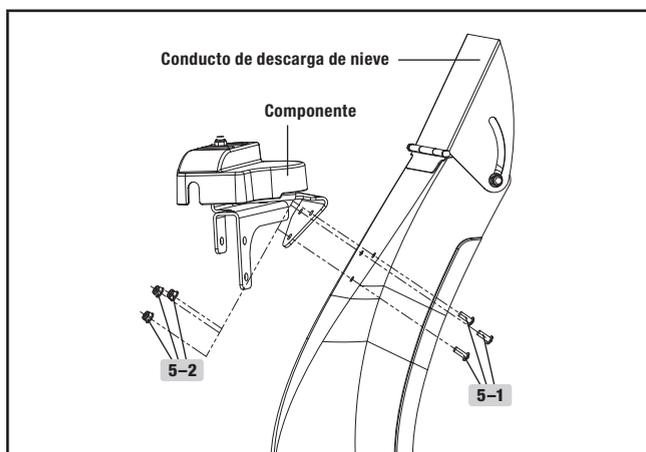


Figura 9A

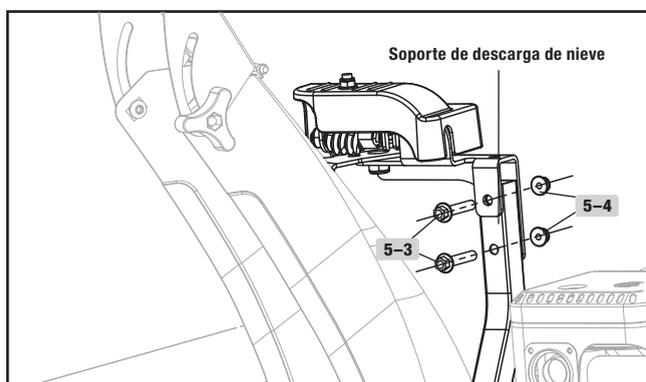


Figura 9B

## Palanca de Rotación de Conducto de Descarga

1. Inserte la palanca a través de la horquilla del conducto de descarga en el mango inferior, y luego dentro del orificio del engranaje (Fig. 10A).
2. Ajuste el orificio fijado de la palanca y el engranaje y luego conéctelos con un perno R (5-5) (Fig. 10B).
3. Gire el conducto de descarga de nieve completamente en ambas direcciones para probarlo. El conducto de descarga debería girar libremente.

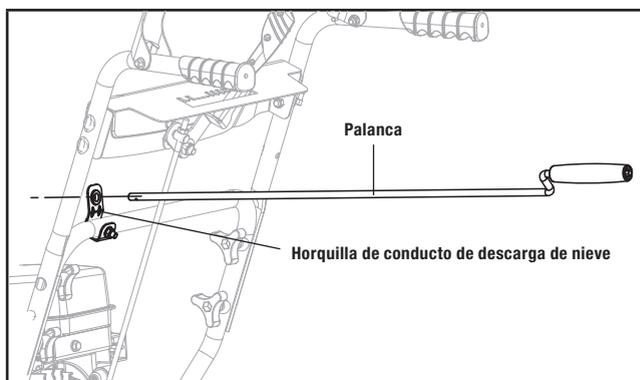


Figura 10A

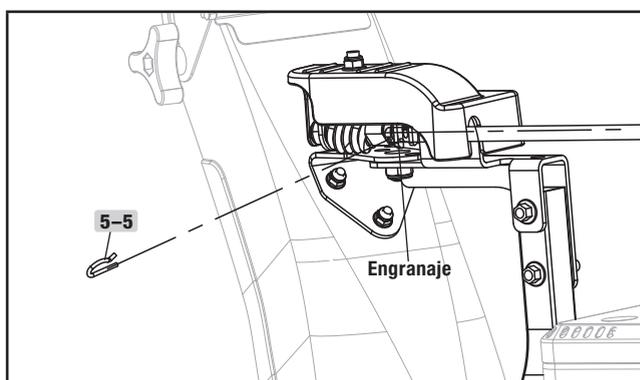


Figure 10B

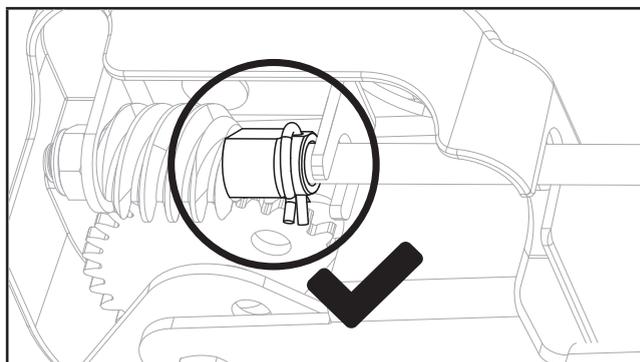


Figura 10C

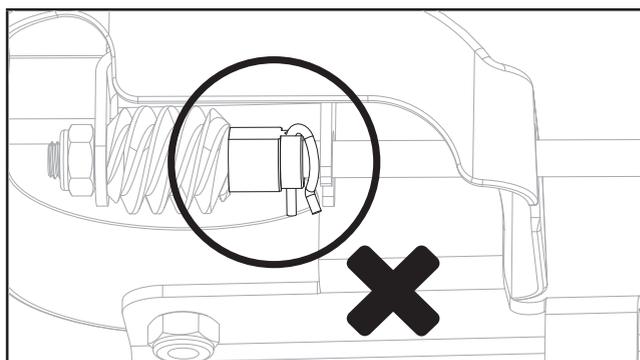


Figura 10D

### ⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el perno R (5-5) esté colocado como se muestra en la Fig. 10C, y no como se muestra en la Fig. 10D.

## OPERACIÓN

### Antes de la Operación

- Verifique el estado general.
- Inspeccione alrededor y debajo del motor en busca de señales de filtraciones de aceite o gasolina.
- Retire cualquier suciedad o residuos excesivos, especialmente alrededor del silenciador y el arranque retráctil.
- Busque indicios de daños.
- Compruebe que todas las protecciones y cubiertas estén colocadas, y que todas las tuercas, pernos y tornillos estén ajustados.

### Verifique el motor

1. El motor viene sin combustible ni aceite. Llene el tanque con combustible y añada aceite 0W-30 antes del primer uso.
2. Verifique el nivel de combustible (consulte la sección que explica cómo añadir combustible).
3. Verifique el nivel de aceite (consulte la sección que explica cómo comprobar el nivel de aceite).
4. Consulte la sección de recarga de combustible para obtener más detalles.

### AVISO

El motor puede dañarse seriamente si no tiene aceite. Compruebe siempre el nivel de aceite antes de utilizar la máquina. La máquina debe estar apoyada firmemente sobre una superficie plana al momento de verificar.

### ADVERTENCIA

NUNCA arranque el motor hasta haber realizado todas las medidas anteriores durante el montaje.

### ADVERTENCIA

No utilice nunca el soplador de nieve sin haber leído y comprendido las instrucciones y todas las advertencias y etiquetas instructivas en la máquina.

### PRECAUCIÓN

Utilice siempre gafas protectoras o un visor durante el uso, mantenimiento y reparación.

## Arrancando el Motor

### Lea atentamente las instrucciones.

1. Asegúrese de que la llave de seguridad del motor esté insertada en el orificio de la llave (Fig. 11A).
2. Mueva la palanca de la válvula de combustible a la posición de encendido (Fig. 11A).
3. Mueva la palanca del cebador según la temperatura de la unidad:
  - 3a. Para arrancar un motor frío, mueva la palanca del cebador a la posición “choke” (cebar) (Fig. 11A).
  - 3b. Para arrancar un motor caliente, deje la palanca del cebador a la posición “run” (arrancar) (Fig. 11B).
4. Coloque la palanca del acelerador a máxima velocidad para arrancar el motor (Fig. 11B).
5. Utilice el control del cebador según la temperatura de la unidad (Fig. 11B):
  - 5a. Para arrancar un motor frío, cebar 3 a 5 veces.
  - 5b. Para arrancar un motor caliente, no cebar.
6. Retírese hacia el costado derecho de la unidad, tire despacio de la agarradera del arranque hasta sentir resistencia, luego tire rápidamente. Regrese la agarradera del arranque con cuidado (Fig. 11C).
7. De otro modo con el arranque eléctrico, conecte el cable de electricidad incluido al arranque. Presione el botón de arranque eléctrico y asegúrese de que la tensión del suministro de energía sea de 120 V~ 60 Hz (Fig. 11D).
8. Cuando el motor de arranque, mueva el cebador a la posición de “run” (arranque) (Fig. 11B).

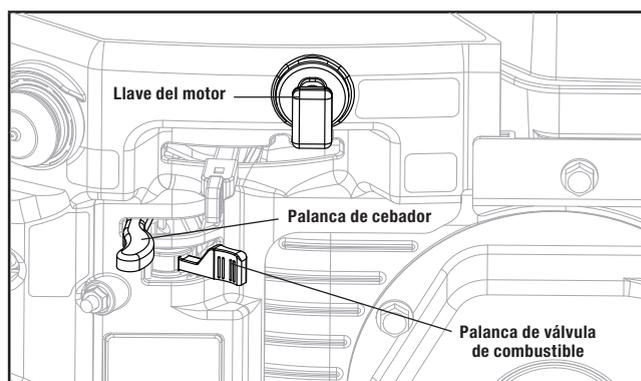


Figura 11A

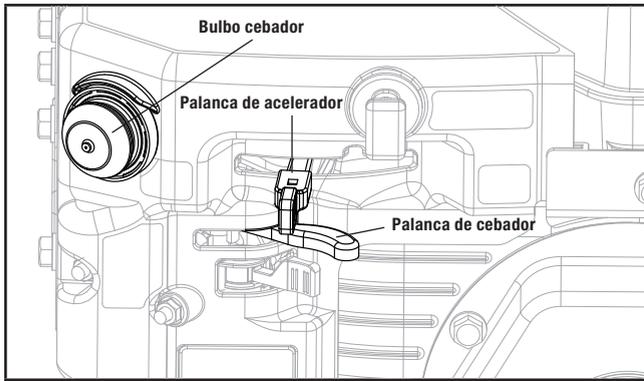


Figura 11B

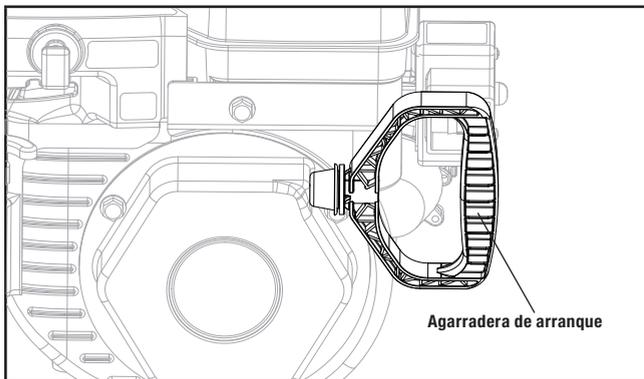


Figura 11C

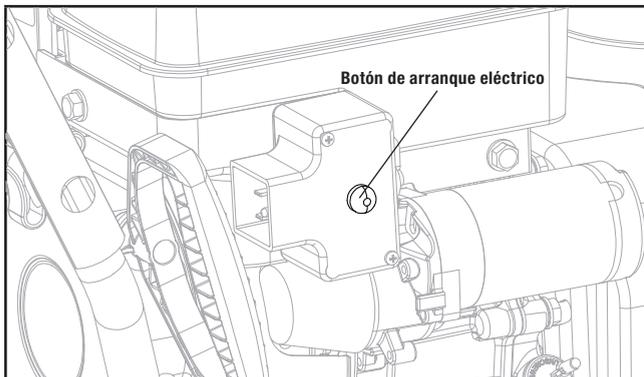


Figura 11D

**⚠ ADVERTENCIA**

**LA GASOLINA ES EXTREMADAMENTE INFLAMABLE.**

Solo almacene gasolina en contenedores específicamente diseñados para este fin. Recargue combustible en exteriores, antes de arrancar el motor, y no fume mientras realiza la recarga o manipula combustible. Nunca reitre la tapa del tanque de combustible ni añada gasolina mientras el motor está encendido o cuando el motor está caliente. En caso de derramar gasolina no intente arrancar el motor, aleje la máquina del área del derrame y evite crear cualquier fuente de ignición hasta que los vapores de la gasolina se hayan disipado. Vuelva a colocar todas las tapas de tanques de combustible y contenedores de manera segura. Antes de voltear el soplador de nieve para realizar mantenimiento de la cuchilla o purgar el aceite, retire el combustible del tanque.

**⚠ ADVERTENCIA**

Nunca recargue el tanque de combustible en interiores, con el motor arrancado, y sin haber permitido que el motor se enfríe por al menos 15 minutos luego de su uso.

**⚠ PRECAUCIÓN**

Para evitar dañar el arranque eléctrico, utilícelo no más de 10 veces con intervalos de 5 segundos de encendido, luego 5 segundos apagado. Si el motor no arranca luego de estos intentos, deje que el arranque se enfríe por al menos 40 minutos antes de intentar utilizarlo de nuevo. Si el motor todavía no arranca, lleve el motor a un centro de mantenimiento autorizado para su reparación. Una vez arrancado, desconecte el enchufe del suministro de energía y el arranque.

**Cómo Detener el Motor**

Para detener el motor durante una emergencia, simplemente retire la llave del motor.

En condiciones normales de funcionamiento mueva la palanca de la válvula de combustible a la posición de "OFF" (Apagado).

**Palancas de Control**

	<p>Palanca de control de conducción automática Ubicada en el mango derecho (Fig. 12).</p>
	<p>Cuando el soplador de nieve se ha puesto en marcha, empujar esta palanca en dirección al mango activa las ruedas.</p>
	<p>Soltar el control de conducción automática hace que la máquina se detenga.</p>

	<p>Palanca de control de la broca. Ubicada en el mango izquierdo (Fig. 12).</p>
	<p>Si empuja esta palanca en dirección al mango, hace que la broca y el impulsor se activen.</p>
	<p>Soltar el control de la broca hace que la broca se detenga.</p>

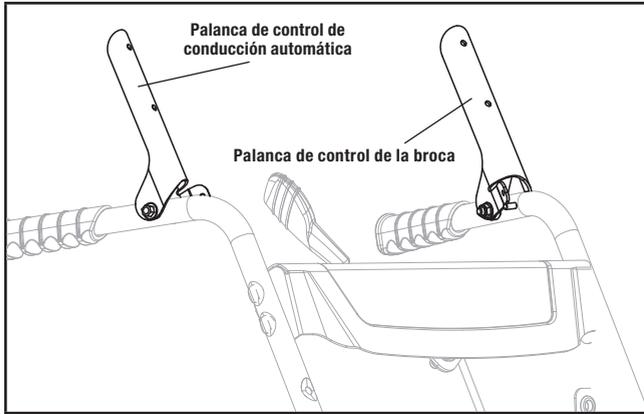


Figura 12

### Sistema de Conducción

Su soplador de nieve tiene 6 velocidades de marcha frontal y 2 de marcha reversa para regular el movimiento hacia adelante y hacia atrás (Fig. 13).

El sistema de ajuste de velocidad tiene velocidades de marcha frontal que varían desde la posición 1, la más lenta, a la posición 6, la más rápida. En reversa, R1 es la posición más lenta y R2 la más rápida.

#### Cómo ajustar el sistema de conducción autopropulsado:

1. Libere el control de conducción automática para que el soplador de nieve se detenga.
2. Mueva la palanca de control de velocidad a la marcha (adelante o reversa) que necesite (Fig. 13).
3. Presione la palanca de control de conducción automática para activar el sistema de conducción.

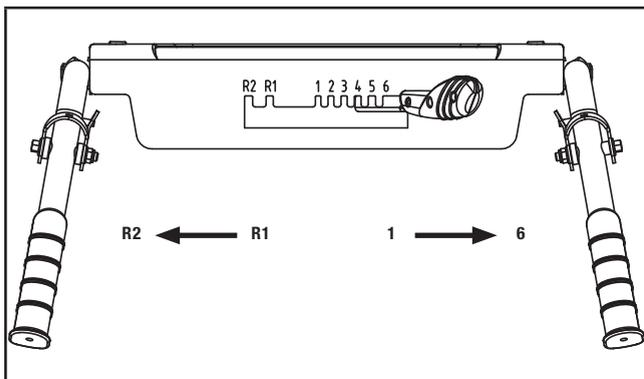


Figura 13

### ⚠ ADVERTENCIA

Tenga cuidado con la broca giratoria. Mantenga manos, pies, cabello y vestimenta holgada alejada de cualquier parte móvil de la máquina.

## Cómo Ajustar la Dirección y Altura de la Descarga de Nieve

Para modificar la dirección de descarga:

	Gire la palanca en el sentido contrario a las agujas del reloj y la guía de descarga de nieve girará a la izquierda.
	Gire la palanca en el sentido de las agujas del reloj y la guía de descarga de nieve girará a la derecha.

Para modificar la altura de descarga:

1. Afloje la perilla de fijación para ajustar el deflector de descarga de nieve a una altura adecuada (Fig. 14).
2. Ajuste el deflector de descarga de nieve en un ángulo de 0 a 60°.
3. Ajuste la perilla de fijación.

	Baja: distancia de expulsión corta
	Alta: distancia de expulsión larga

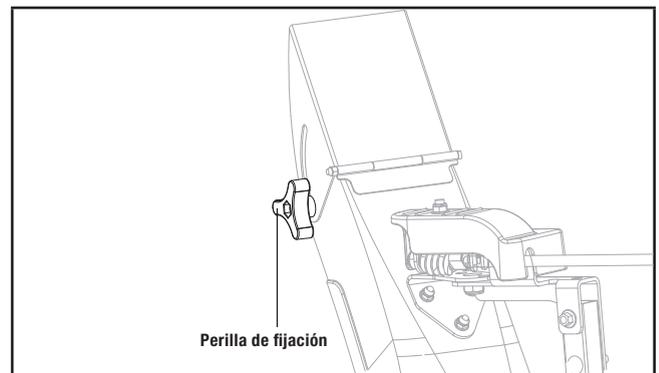


Figura 14

### ⚠ ADVERTENCIA

Si la nieve se atasca en el conducto de descarga no intente quitarla antes de hacer lo siguiente:

- Liberar la palanca de control de la broca.
- Detener el motor.
- Desconectar el cable de la bujía.

No coloque su mano dentro del conducto o broca. Utilice la herramienta de limpieza del conducto que viene incluida con su soplador de nieve.

## Cómo Ajustar las Zapatas de Nieve

Ajuste la altura del alojamiento de la broca por sobre el suelo utilizando las zapatas.

Ajuste las zapatas para adaptarlas a las condiciones del suelo:

- Sobre una superficie plana, por ejemplo asfalto, las zapatas deberían estar ajustadas a  $\frac{1}{8}$  in. (5 mm) (la distancia entre la broca y el suelo) (Fig. 15A).
- Sobre una superficie irregular, por ejemplo senderos de grava, las zapatas deberían estar ajustadas a  $1\frac{1}{8}$  in. (30 mm) (la distancia entre la broca y el suelo) (Fig. 15B).

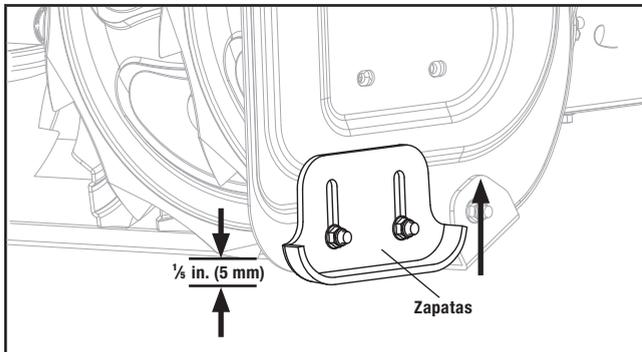


Figura 15A

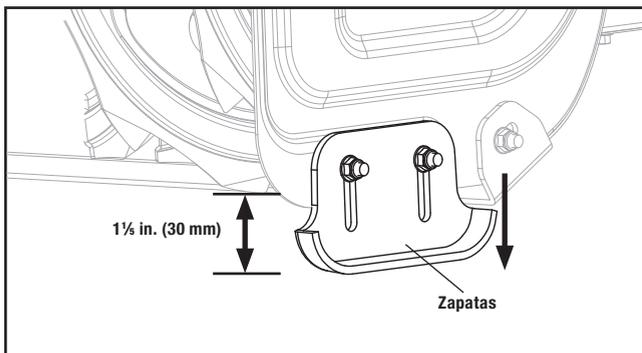


Figura 15B

### Para ajustar las zapatas

1. Afloje las tuercas.
2. Mueva las zapatas hacia arriba o abajo para ajustar la altura.
3. Ajuste las tuercas.

### ⚠ PRECAUCIÓN

Ajuste siempre las zapatas para que la grava y piedras no ingresen a el soplador de nieve. Existe un riesgo de lesiones personales si la grava o piedras salen despedidas a alta velocidad.

Asegúrese de que las zapatas coincidan en ambos lados.

### ⚠ PRECAUCIÓN

En ningún momento realice ningún ajuste a la máquina sin antes haber detenido el motor y desconectado el cable de la bujía.

### ⚠ PRECAUCIÓN

Antes de modificar la altura, detenga el motor y desconecte el cable de la bujía.

## Después del Uso

1. Verifique que no haya piezas sueltas o dañadas. De ser necesario, cambie las piezas dañadas.
2. Ajuste los tornillos y tuercas sueltos.
3. Cepille toda la nieve de la máquina.
4. Mueva todos los controles hacia atrás y adelante varias veces.
5. Desconecte el cable de la bujía de la bujía.

## MANTENIMIENTO

### Servicio

#### Precauciones de seguridad

Asegúrese de que el motor esté apagado antes de comenzar a realizar cualquier tipo de mantenimiento o reparación. Esto eliminará varios peligros potenciales:

- Envenenamiento por monóxido de carbono del escape del motor: nunca arranque la máquina en interiores. Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas muy tóxico.
- Quemaduras por piezas calientes: deje que el motor se enfríe por 30 minutos antes de tocar partes calientes.
- Lesiones por partes móviles: lea las instrucciones antes de comenzar, y asegúrese de que cuenta con todas las herramientas y aptitudes necesarias.

Para reducir la posibilidad de incendio o explosión, proceda con precaución cuando manipule gasolina. Utilice solo un solvente no inflamable, no gasolina, para limpiar las piezas. Mantenga cigarrillos, chispas y llamas alejados de todas las piezas relacionadas con el combustible.

### ⚠ PRECAUCIÓN

No tape la máquina si el motor y silenciador están calientes.

**Períodos de mantenimiento regulares**

Realizar durante cada mes indicado o intervalo horario de operación, lo que suceda primero.

**CADA VEZ QUE LA UTILICE**

- Comprobar el nivel de aceite

**MENSUALMENTE O LUEGO DE 20 HORAS**

- Cambiar el aceite

**CADA 6 MESES O LUEGO DE 100 HORAS**

- Cambiar el aceite
- Inspeccionar/limpiar la bujía
- Limpiar el extintor de chispa

**ANUALMENTE O LUEGO DE 150 HORAS**

- Reemplazar bujía
- Inspeccionar/ajustar velocidad de ralentí\*
- Inspeccionar/ajustar válvula de eliminación\*
- Limpiar tanque de combustible y filtro\*

**CADA 2 AÑOS (REEMPLAZAR SI ES NECESARIO)**

- Comprobar el conducto de combustible

\*Estos elementos deben recibir mantenimiento de un distribuidor de servicio a menos que cuente con las herramientas adecuadas y esté capacitado para la mecánica. Consulte el manual para ver los procedimientos de mantenimiento.

**Recarga de Combustible**

1. Retire la tapa del tanque de combustible (Fig. 16).
2. Añada combustible hasta la parte inferior del límite de nivel de combustible del tanque. No sobrecargar. Limpie cualquier combustible derramado antes de arrancar el soplador de nieve.

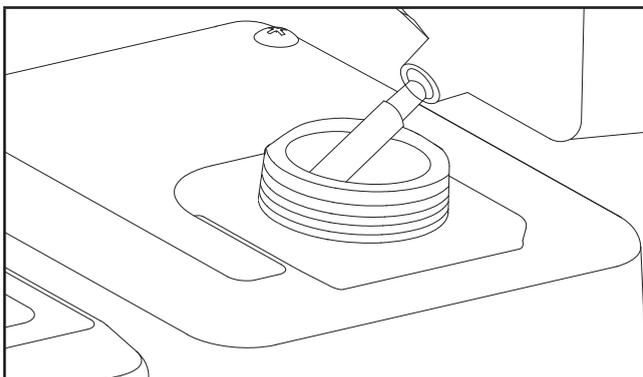


Figura 16

**Verificación de Nivel de Aceite de Motor**

1. Verifique el aceite con el motor detenido y sobre una superficie plana.
2. Retire la tapa del aceite/varilla de medición y límpiela (Fig. 17A).
3. Inserte la tapa del aceite/varilla de medición en la boca de llenado pero no la enrosque, luego retírela para comprobar el nivel de aceite (Fig. 17B).
4. Si el nivel de aceite está próximo o por debajo de la marca de límite bajo en la varilla, retire la tapa/varilla, y rellene con el aceite recomendado hasta la marca de límite superior. No sobrecargue el tanque (Fig. 17B).
5. Vuelva a colocar la tapa/varilla.

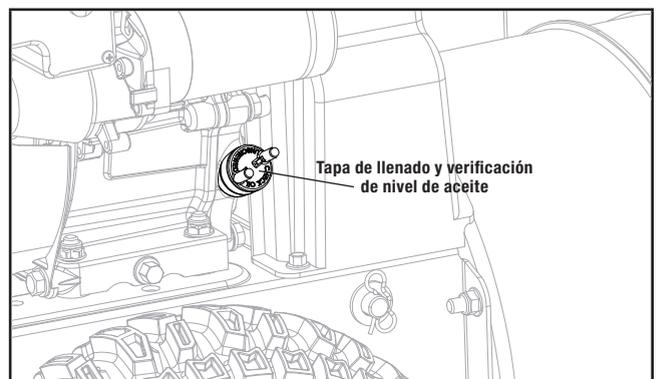


Figura 17A

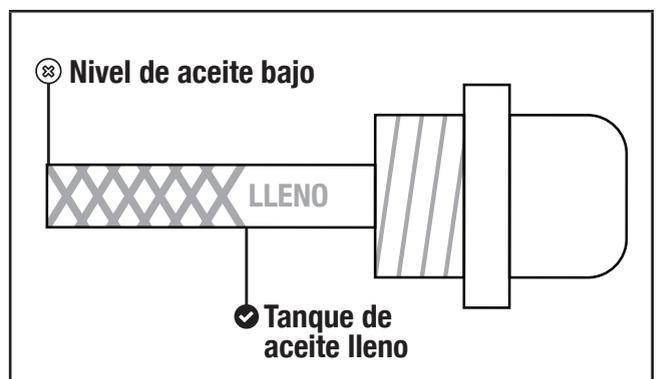


Figura 17B

**⚠ ADVERTENCIA**

La gasolina es extremadamente inflamable y explosiva, y usted puede sufrir quemaduras o lesiones graves mientras recarga el tanque.

- Detenga el motor y aleje cualquier fuente de calor, chispas o llamas.
- Recargue siempre el combustible en exteriores.
- La gasolina es venenosa, no la toque ni inhale el vapor.

## Cambio de Aceite

Purgue el aceite del motor cuando el motor esté tibio. El aceite tibio se purga más rápido y por completo.

1. Gire la palanca de la válvula de combustible a la posición "OFF" (APAGADO) para reducir la posibilidad de derrames de combustible.
2. Coloque un contenedor adecuado debajo de el soplador de nieve para almacenar el aceite usado.
3. Retire el perno de purga y drene el aceite en el contenedor, inclinando levemente el motor hacia la tapa/varilla del aceite (Fig. 18).
4. Con el motor sobre una superficie plana, llene hasta la marca de límite superior de la varilla con el aceite recomendada (0W-30).
5. Vuelva a colocar la tapa/varilla firmemente.

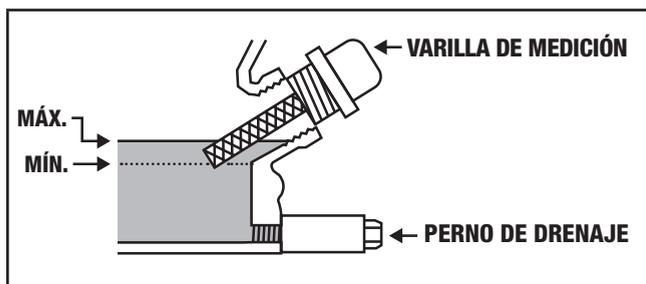


Figura 18

### ⚠ ADVERTENCIA

- Arrancar el motor con un nivel bajo de aceite puede dañarlo.
- El aceite de motor es venenoso, evite el contacto con la piel.
- Con el motor apagado pero tibio, desconecte el cable de la bujía y aléjelo de la bujía.
- Recomendamos que lleve el aceite usado en un contenedor sellado a su centro de reciclaje local o estación de servicio para su recuperación. No arroje a la basura ni vierta en el suelo o por un drenaje.

## Cómo Reemplazar los Pernos de Rotura

El alojamiento de la broca se muestra como en la Fig. 19A. Las brocas se aseguran al impulsor de la broca con pernos de rotura (A) y sujetadores (B). Si la broca golpea un objeto extraño o bloque de hielo, el soplador de nieve está diseñada para que los pernos de seguridad se rompan. Si la broca no gira, verifique si los pernos de rotura están rotos (Fig. 19B). Reemplace los pernos de rotura y sujetadores según sea necesario.

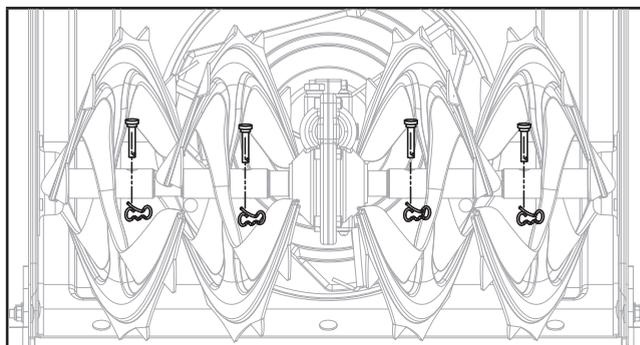


Figura 19A

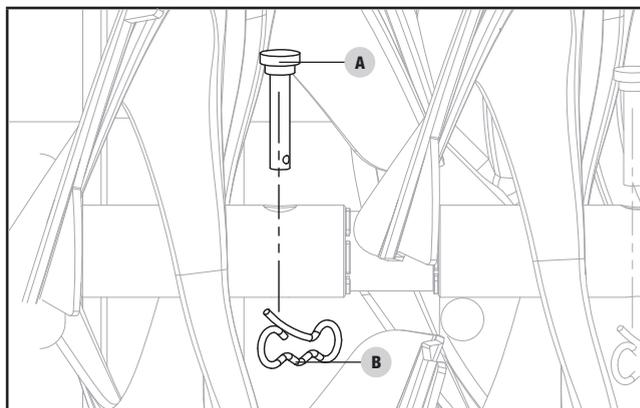


Figura 19B

## Cómo Ajustar el Cable de la Palanca de Control de Conducción Automática

Compruebe la tensión del cable y ajuste debidamente. Asegúrese de que la tensión del cable de conducción automática esté ajustada para tener entre  $\frac{1}{4}$ - $\frac{3}{8}$  in. (6.4-9.5 mm) de movimiento. Este movimiento se obtiene midiendo la distancia de movimiento de la pala de activación desde su posición inicial y el punto en el que se tensa y comienza a mover la palanca de ajuste de transmisión. Si la soltura supera los  $\frac{5}{8}$  in. (16 mm), deberá ajustarla. Tener una tensión adecuada es importante, ya que el objetivo es que el soplador de nieve se mueva hacia adelante apropiadamente durante nevadas intensas.

Mientras utiliza el soplador de nieve, si la palanca de control de conducción automática está demasiado floja, ajuste la tuerca en sentido contrario a las agujas del reloj al mismo tiempo que gira el perno hacia arriba para alcanzar la posición de la tuerca (Fig. 20).

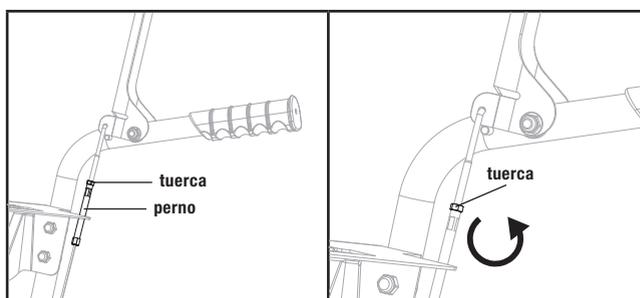


Figura 20

## Cómo Ajustar el Cable de Control de la Broca

Compruebe la tensión del cable y ajuste debidamente. Asegúrese de que la tensión del cable de control de la broca esté ajustada para tener entre  $\frac{1}{4}$ - $\frac{3}{8}$  in. (6.4-9.5 mm) de movimiento. Este movimiento se obtiene midiendo la distancia de movimiento de la pala de activación desde su posición inicial y el punto en el que se tensa y comienza a activar la broca. Si la soltura supera los  $\frac{5}{8}$  in (16 mm), deberá ajustarla. Una tensión adecuada es importante ya que el objetivo es que el soplador de nieve maximice la vida útil de la correa durante nevadas intensas.

Mientras utiliza el soplador de nieve, si la palanca de control de la broca está demasiado floja, ajuste la tuerca en sentido contrario a las agujas del reloj al mismo tiempo que gira el perno hacia arriba para alcanzar la posición de la tuerca (Fig. 21).

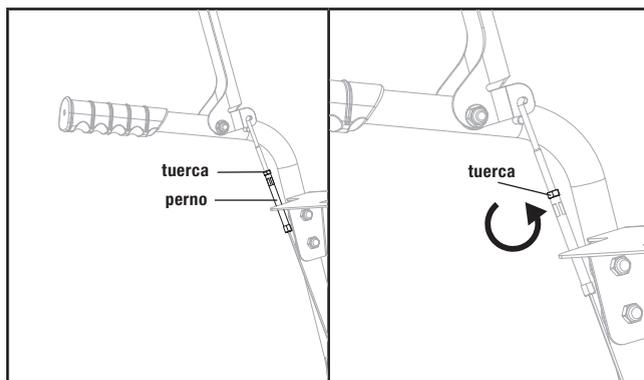


Figura 21

### ⚠ ADVERTENCIA

No debe realizar mantenimiento hasta que suceda lo siguiente

- El motor se haya detenido.
- Se haya desconectado el cable de la bujía.

### 🗨 AVISO

Para prevenir un derrame, remueva todo el combustible del tanque poniendo el motor en marcha hasta que se detenga el motor.

No intente verter el combustible del motor.

Desconecte la bujía antes de dar servicio.

## Para Reemplazar la Correa de Transmisión de Tracción

Herramientas necesarias:

- Llave inglesa tamaño 10 (incluida).

- Llave inglesa tamaño 12 (incluida).
- Llave inglesa tamaño 13 (no incluida).

Para quitar y reemplazar la correa de transmisión de su soplador de nieve, siga los siguientes pasos:

1. Retire el perno R (1) (Fig. 22B).
2. Retire la palanca (2) de la horquilla del conducto de descarga (Fig. 22C).
3. Desajuste el perno del cable de control de la broca (3) (Fig. 22C).
4. Retire la cubierta de plástico de la correa (4) del frente del motor, retirando dos pernos M6 × 16 (5) (Fig. 22D).

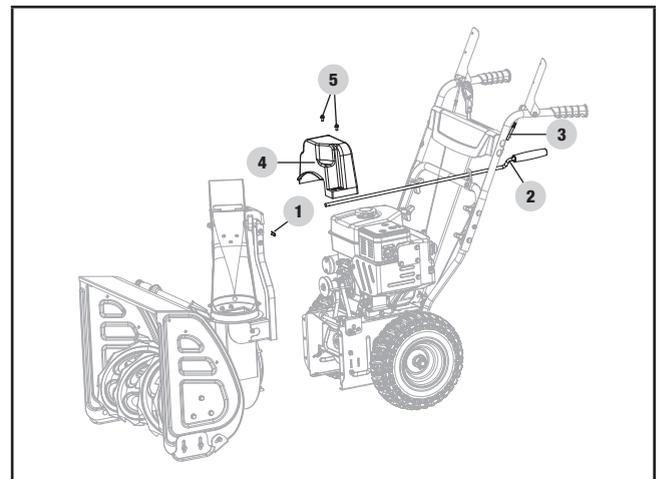


Figura 22A

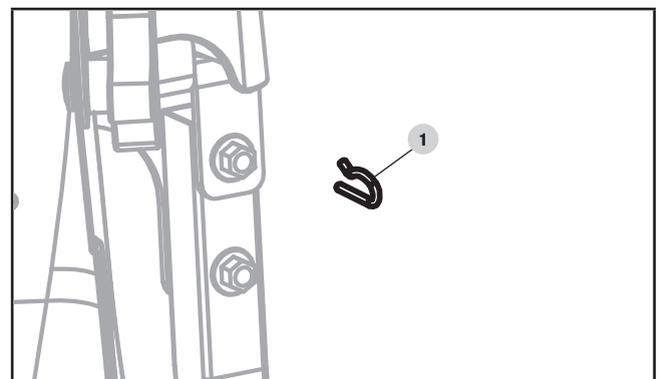


Figura 22B

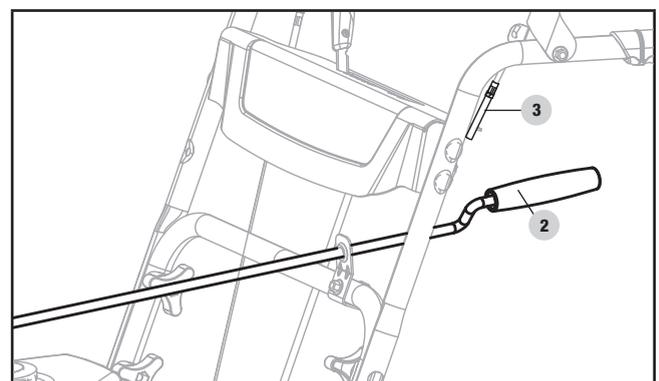


Figura 22C

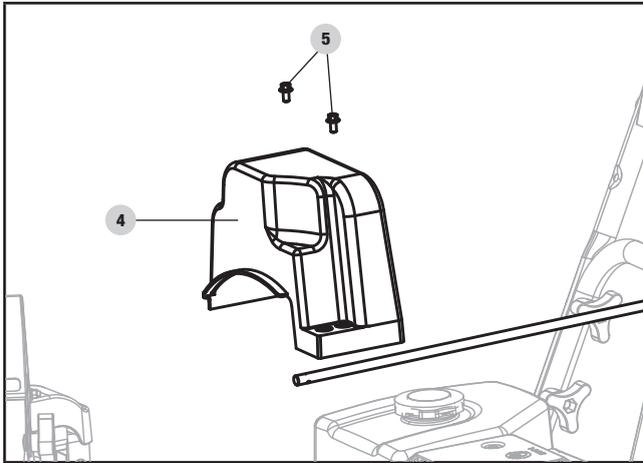


Figura 22A

5. Afloje el perno de la palanca de la correa de 20 mm (6) (Fig. 23).
6. Desajuste seis tuercas M8 para separar el alojamiento de la broca de la base (7) (Fig. 23).

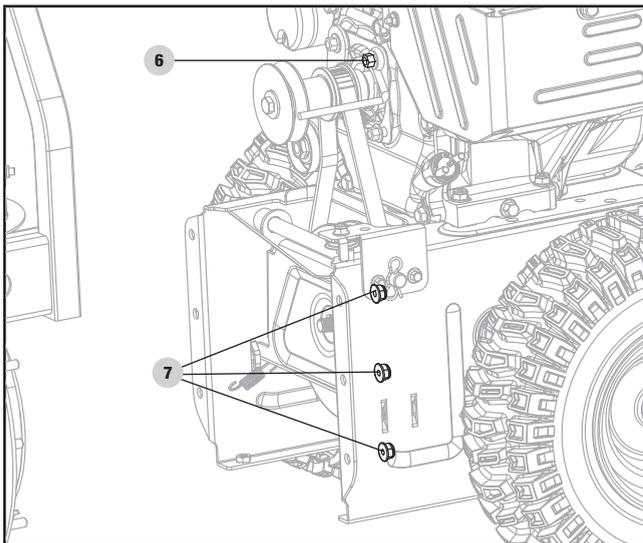


Figura 23

7. Desajuste el perno del asiento de apoyo de la correa (8) (Fig. 24).
8. Retire la correa de transmisión del rodillo (9). Retire y reemplace la correa realizando los pasos en orden inverso, asegurándose que la nueva correa se encuentre debajo de la polea tensora con resorte como se muestra en la figura 24.

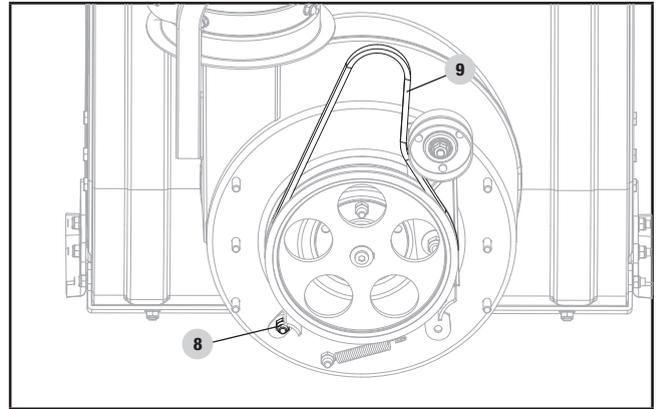


Figura 24

9. Una vez colocada la correa, ajuste el perno de 20 mm (6), dejando un espacio entre la palanca de la correa (10) y el rodillo (11) que tenga  $\frac{5}{16}$  in (8 mm) (Fig. 25).

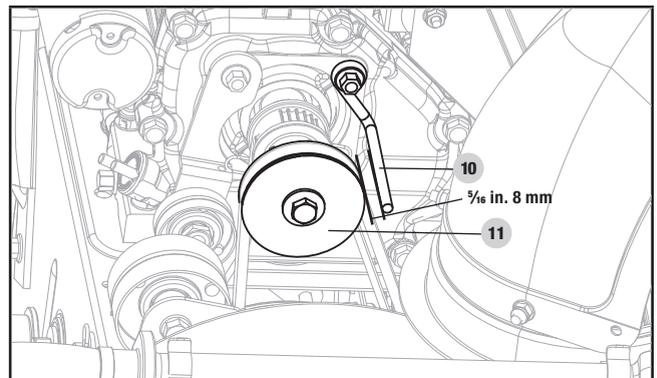


Figura 25

10. Vuelva a colocar la cubierta de plástico de la correa (4) del frente del motor, utilizando los dos pernos M6 x 16 (5) que retiró anteriormente. Ajuste bien. No ajuste demasiado o podría dañar la cubierta de plástico de la correa (Fig. 26).
11. Realice una prueba para confirmar que todo funciona bien.

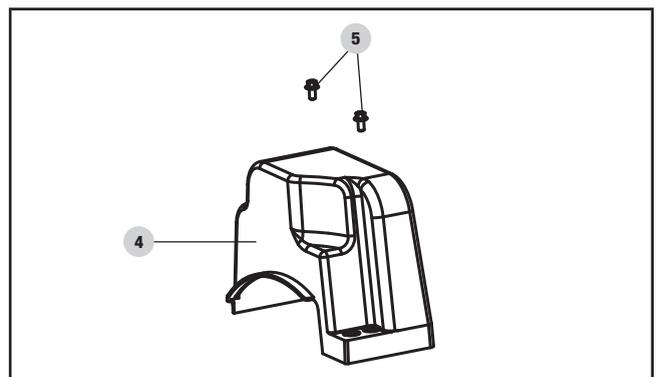


Figura 26

## Cómo Reparar o Reemplazar el Disco de Fricción

### AVISO

Si el soplador de nieve falla en conducir con el control de conducción activado, y el desempeñar el ajuste del cable del control de conducción falla para corregir el problema, puede que sea necesario reemplazar el disco de fricción.

#### Herramientas necesarias:

- Llave inglesa tamaño 10 (incluida).
- Llave inglesa tamaño 17 (no incluida).

Para quitar y reemplazar el disco de fricción de su soplador de nieve, siga los siguientes pasos:

1. Con cuidado, gire el soplador de nieve hacia arriba y adelante, de manera que quede apoyada sobre el alojamiento de la broca. Coloque un pedazo de cartón o manta sobre el suelo antes de girar la máquina. Asegúrese de retirar todos los líquidos y desconectar la bujía.
2. Retire la cubierta de la base del marco (1) de la parte inferior de el soplador de nieve, retirando los seis tornillos M6 × 16 que la sostienen (Fig. 27A/B).
3. Retire el perno del eje para quitar la rueda derecha (2) (Fig. 27C).

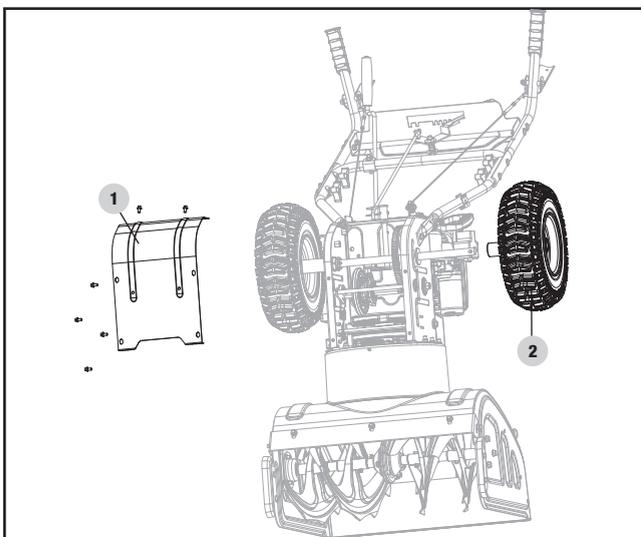


Figura 27A

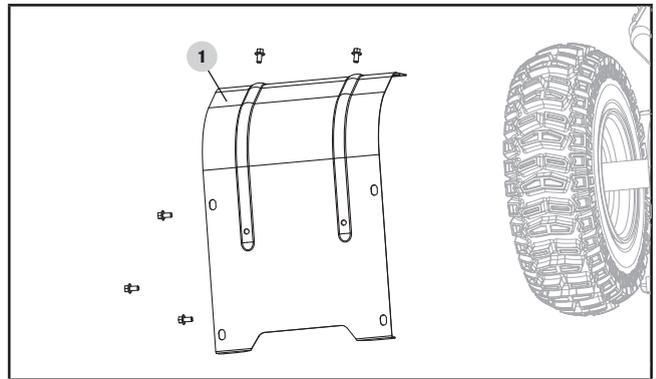


Figura 27B

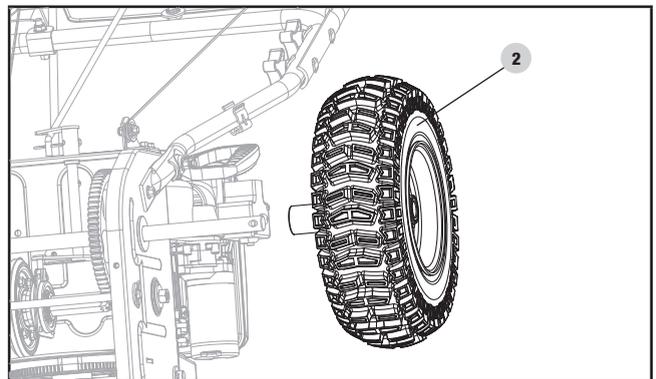


Figura 27C

4. Con cuidado, retire la tuerca hexagonal M10 (3) que sostiene el eje hexagonal (4) en el marco de el soplador de nieve y golpee suavemente el extremo del eje para desprender el rodamiento del lado derecho del marco (Fig. 28).

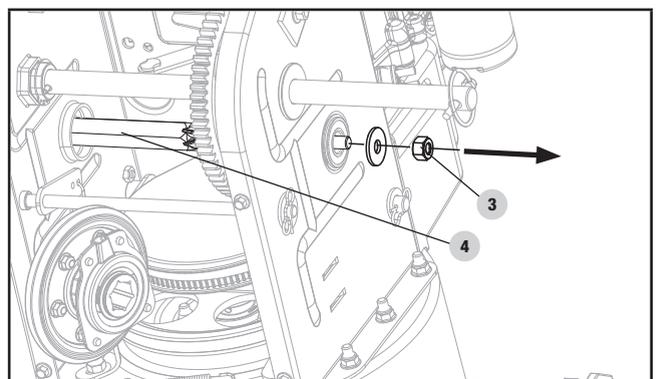


Figura 28

5. Con cuidado, coloque el eje hexagonal hacia abajo y hacia la izquierda antes de extraer cuidadosamente el montaje del disco de fricción (5) del eje (Fig. 29).

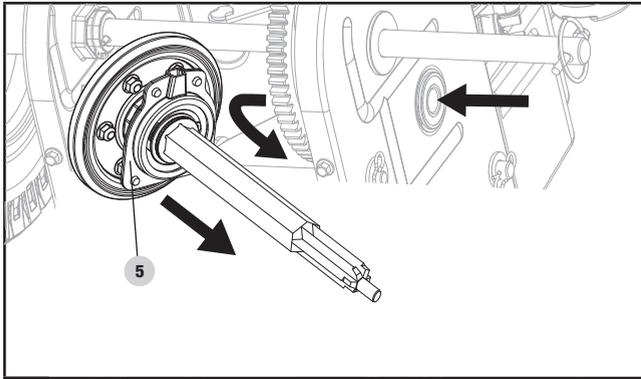


Figura 29

- Desajuste los seis pernos M6 × 16 (6) del montaje del disco de fricción para desechar el aro de caucho de la rueda de fricción desgastada (7) y reemplazarlo con uno nuevo (Fig. 30).

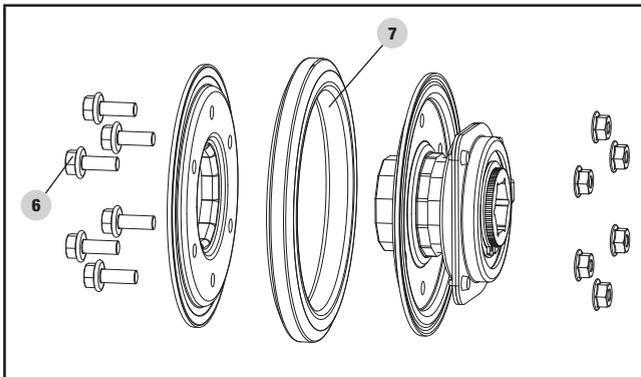


Figura 30

- Siga los pasos anteriores en orden inverso para volver a montar las piezas.
- Realice una prueba para confirmar que todo funciona bien.

## Lubricación

Lubrique los enlaces cada 10 horas de uso y antes de almacenar la máquina por mucho tiempo. Utilice aceite 0W-30.

No debe lubricar ninguna pieza de la caja de transmisión. Todos los rodamientos y bujes están permanentemente lubricados y no requieren de mantenimiento. Lubricar estas piezas solo hará que la grasa se introduzca en la rueda de fricción y la placa del disco de transmisión que podría dañar la rueda de fricción revestida de caucho.

## Almacenamiento

Nunca guarde la máquina con gasolina en el tanque de combustible en un área cerrada con mala ventilación. Los vapores de gasolina podrían entrar en contacto con llamas, chispas y cigarrillos, etc.

Para evitar que el motor se congele y evitar problemas para arrancar el motor, deje el motor funcionando por 5 a 10 minutos

luego de completar su trabajo. Esto hará que desaparezca toda la humedad que, de lo contrario, ocasionaría problemas.

Si planea almacenar la máquina por un período superior a 30 días, se recomienda realizar los siguientes procedimientos.

- Arranque el motor y déjelo correr hasta que se detenga por falta de combustible.
- Cambie el aceite del motor si no lo ha hecho por 3 meses.
- Retire la bujía y vierta un poco de aceite de motor (alrededor de 30 mL) en el orificio. Haga girar el motor un par de veces. Vuelva a colocar la bujía.
- Quite la llave de seguridad del motor.
- Limpie rigurosamente toda la máquina.
- Lubrique todas las piezas como se muestra en la sección LUBRICACIÓN de más arriba.
- Inspeccione la máquina en busca de daños, y repare lo que sea necesario.
- Retoque cualquier daño en el acabado de pintura.
- Aplique protección contra el óxido en las superficies metálicas.
- Almaceene la máquina en interiores, de ser posible.

## Transporte

Si el motor ha estado funcionando, permita que se enfríe por al menos 15 minutos antes de cargar la máquina en el vehículo de transporte. Un motor y sistema de escape caliente puede quemar su piel e incendiar ciertos materiales.

Mantenga el motor nivelado durante el transporte para reducir la posibilidad de filtraciones de líquido. Mueva la palanca de la válvula de combustible a la posición de "OFF" (APAGADO).

## ESPECIFICACIONES

### Especificaciones del Soplador de Nieve

Modelo .....	100434
Control de velocidad (adelante/reversa) .....	6 / 2
Diámetro de broca .....	12 in (30 cm)
Anchura de limpieza .....	24 in (61 cm)
Diámetro de rueda .....	13 in (33 cm)
Peso bruto .....	212 lb (96 kg)
Peso neto .....	187 lb (84.8 kg)
Longitud .....	54.7 in (139 cm)
Ancho .....	26 in (66 cm)
Altura .....	45.3 in (115 cm)

### Especificaciones del Motor

Modelo .....	YF172ST
Desplazamiento .....	224 cc
Tipo .....	OHV de 4 tiempos

### Especificaciones de Aceite

NO SOBRECARGAR.

Tipo .....	0W-30
Capacidad .....	0.6 qt (0.6 L)

#### AVISO

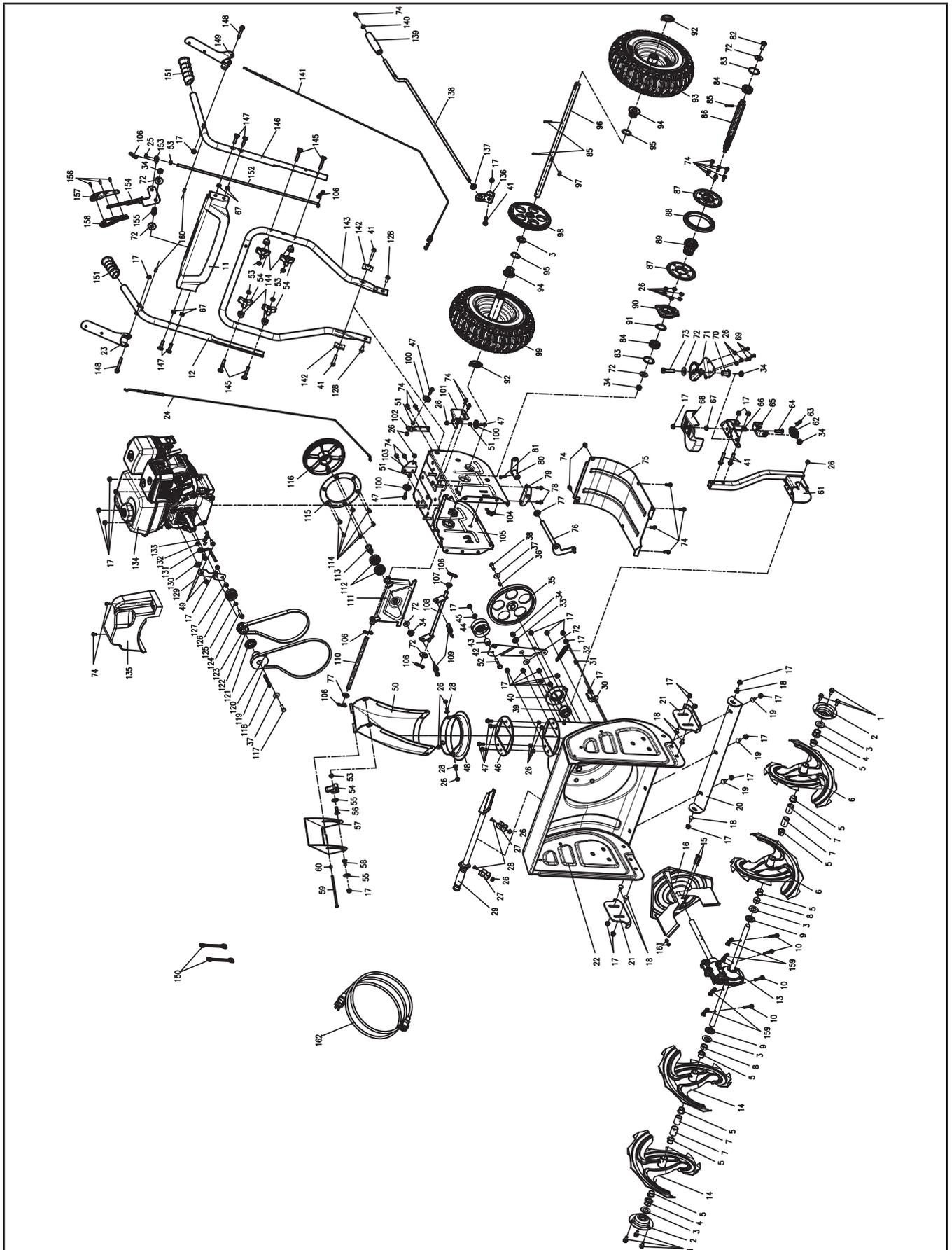
El clima afecta el aceite del motor y su desempeño. Cambie el tipo de aceite de motor en función de las condiciones climáticas, a fin de adaptarse a las necesidades del motor.

### Especificaciones de Combustible

Utilice gasolina regular sin plomo con un octanaje mínimo de 85 y un contenido de etanol inferior a 10 % por volumen. NO UTILICE E15 o E85. NO SOBRECARGAR.

Capacidad de gasolina .....	0.9 gal (3.4 L)
-----------------------------	-----------------

# Diagrama de Piezas



## Lista de Piezas

#	Número de pieza	Descripción	Ctd.
1	30913070165000	Perno de reborde hexagonal, M8 × 16, Zinc azul	6
2	23052000115000A	Soporte de rodamiento, Zinc blanco	2
3	23092000055000A	Arandela plana, Ø20 × Ø37 × 2, Zinc azul	5
4	23053000035000A	Cubierta de rodamiento, Broca	2
5	23051000130001B	Cubierta de rodamiento, Broca, Negro	8
6	23055000110001N	Montaje izquierdo de broca, Negro	2
7	23051000120001B	Cubierta de rodamiento larga, Broca, Ø19.4 × Ø24.2 × 25.3, Negro	4
8	23051000110001B	Cubierta de rodamiento larga, Broca, Ø19.4 × Ø24.2 × 16, Negro	2
9	22627000125000A	Arandela de fieltro de lana, Ø40 × Ø20 × 3, Blanco	2
10	23093000025000A	Perno de rotura, Ø6 × 35.5, Zinc azul	4+4
11	23065000205001N	Montaje de panel de engranajes, Negro	1
12	23063000570001A	Montaje de palanca superior derecha, Negro	1
13	23029000155000A	Montaje de caja de engranaje sinfín, 24 in	1
14	23055000100001N	Montaje derecho de broca, Negro	2
15	30223010055000	Perno hexagonal, M6 × 40, Zinc negro	2
16	23055000160001N	Montaje de impulsor de ventilador, Negro	1
17	30323060035000	Tuerca de seguridad de flanco, M8, Metálica Hexagonal, Zinc azul	33
18	30913090025000	Perno de cuello cuadrado y cabeza de media circunferencia, M8 × 20, Zinc azul	6
19	30913090015000	Perno de cuello cuadrado y cabeza de media circunferencia, M8 × 16, Zinc azul	3

#	Número de pieza	Descripción	Ctd.
20	23032000400001N	Placa de pala de nieve, 24 pulgadas, Negro	1
21	23032000230001N	Trineo, 159.7 × 85, Negro	2
22	23035000220034N	Montaje de alojamiento grande, Amarillo Pantone 109C	1
23	23062000160001B	Gatillo derecho, Negro	1
24	23068000235000A	Montaje de conducción automática, 970 mm	1
25	30313090025000	Tuerca de seguridad hexagonal, M8, Zinc blanco	1
26	30323060015000	Tuerca de seguridad de flanco, M6, Metálica Hexagonal, Zinc azul blanco	22
27	23092000075000A	Horquilla, Limpiador de nieve, 39.2 × 30.4 × 13, Zinc blanco	2
28	30913090035000	Perno de cuello cuadrado y cabeza de media circunferencia, M6 × 16, Zinc azul blanco	4
29	23002000135000	Montaje de limpiador de nieve (Pala), Negro	1
30	23032000135000A	Soporte de correa, Ø3,40 × 38 × 20.5, Zinc blanco	1
31	2303300002A	Buje, Ø8 × Ø12 × 7, Zinc blanco	1
32	2303800001A	Resorte tensor, 65 Mn, Rodillo tensor grande, Zinc blanco	1
33	23034000315000B	Buje, Ø25 × Ø10.2 × 5.8, Placa de tensión grande	1
34	23093000125000A	Tuerca de seguridad hexagonal, M10, Zinc azul blanco	6
35	23034000135000B	Rodillo triangular grande, Ø200 × 15.7, Negro	1
36	23093000165000A	Arandela plana, 6 × 6 × 15, Negro	1

#	Número de pieza	Descripción	Ctd.
37	23032000335000A	Arandela grande engrosada, Ø8.2 × Ø30 × 3.7, Zinc blanco	2
38	30913040115000	Perno hexagonal, M8 × 25, Azul blanco	1
39	30693010015000	Rodamiento esférico	1
40	23052000125000B	Placa de presión, Rodamiento, Ø95 × 8.5, Zinc blanco	1
41	30913070065000	Perno de reborde hexagonal, M8 × 45	5
42	23032000255000B	Placa de tensión grande	1
43	23034000345000A	Cubierta (Gruesa), Rodillo tensor grande, Ø20 × Ø8 × 16.5	1
44	23032000105000C	Montaje de rodillo tensor grande, Ø66.5 × 36.2	1
45	23034000325000A	Cubierta (Fina), Rodillo tensor grande, Ø20 × Ø8 × 5.5	1
46	23071000210001C	Placa de posicionamiento de dirección, Ø158.5 × 4, Negro	1
47	30913070105000	Perno de reborde hexagonal, M6 × 20, Zinc azul blanco	7
48	23075000165001N	Montaje de bloque de posicionamiento de dirección, Ø195 × 51,	1
49	23093000175000A	Perno de reborde hexagonal, M8 × 20, 5/16 in (24UNF-2A)	3
50	23075000120001N	Montaje de cubeta de nieve, 388 × 295.5 × 164.7, Negro	1
51	23033000185000A	Funda de rodillo, Zinc blanco	3
52	30913040145000	Perno hexagonal, M8 × 40, Azul blanco	1
53	30313060025000	Tuerca hexagonal, M8, Zinc azul blanco	6
54	21061000400001A	Perilla giratoria, Negro	5
55	23071000140001B	Arandela de cubeta de nieve, Negro	2

#	Número de pieza	Descripción	Ctd.
56	30913090045000	Perno de cuello cuadrado y cabeza de media circunferencia, M8 × 25, Zinc azul blanco	1
57	23075000100001N	Montaje de cubeta de nieve pequeña, Negro	1
58	23099000045000A	Perno de cabeza plana con interior hexagonal, M8 × 17, Zinc azul blanco	1
59	23093000155000A	Eje de bisagra, Ø5, Zinc blanco	1
60	30313090055000	Tuerca de seguridad hexagonal, M5, Zinc azul blanco	1
61	23075000130001N	Montaje de Horquilla, 178 × 92.5 × 392, Negro	1
62	23073000115000A	Sinfín de dirección, Ø29.2 × 61, Zinc blanco	1
63	23093000135000A	Perno de correa, Ø2.5 × 26.3 × 12.3, Zinc blanco	1
64	30933010035000	Perno de cuello cuadrado y cabeza de media circunferencia, M8 × 30, Zinc azul blanco	1
65	23073000135000A	Horquilla de sinfín, 64 × 40 × 24, Negro	1
66	23062000415000C	Placa de conexión, 140 × 98.5 × 148	1
67	30333040045000	Tuerca con reborde hexagonal aserrado antideslizante, M8, Zinc blanco azul	5
68	23041000330001A	Cubierta protectora de sinfín, Pp+Gf30, Negro	1
69	30213020045000	Tornillo de diente de máquina, M6 × 16, Zinc blanco	3
70	23024000195000A	Buje espaciador, Placa de rueda sinfín, Ø29 × Ø25.6	1
71	23072000115000B	Placa de rueda sinfín, T=3.2, 102.5 × 82.9 × 86.2, Negra	1
72	30512050045000	Arandela grande, Ø10, Zinc blanco azul	8

#	Número de pieza	Descripción	Ctd.
73	30913030045000	Perno hexagonal de media rosca, M10 × 45, Zinc blanco	1
74	30913070015000	Perno de reborde hexagonal, M6 × 16, Zinc blanco	21
75	23032000160001N	Placa grande de fondo, Negro	1
76	23032000195000A	Montaje de horquilla de cambio de marcha, Ø13, Zinc blanco	1
77	23092000045000A	Arandela plana, Ø14 × Ø25 × 2.5, Zinc azul blanco	2
78	30913070125000	Perno de reborde hexagonal, M6 × 10, Zinc blanco	2
79	23032000185000A	Placa de horquilla de cambio, T=1.5, 95 × 22 × 26.5, Zinc blanco	1
80	23062000255000A	Montaje de placa de enlace de transmisión, Negro	1
81	30913040135000	Perno hexagonal, M5 × 20, Zinc negro	1
82	30913040065000	Perno hexagonal, M10 × 20, Zinc azul blanco	1
83	23092000065000A	Anilla, Ø38 × Ø43.6 × 1, Negro	2
84	23013000025000A	Rodamiento, 6203Z, 1.6 × 1	2
85	30823060015000	Clavija elástica de columna, 4 × 30, Negro	3
86	23033000105000A	Eje de rueda de seis orificios, Ø17 × 22 × 253, Zinc blanco	1
87	23032000285000B	Mordaza de rueda de fricción, Ø117.6, Zinc blanco	2
88	23036000105000A	Anilla de caucho de rueda de fricción, Ø127 × 12.4	1
89	23034000285000B	Funda de rueda de seis orificios, Ø52 × 52.9	1
90	23032000215000A	Remachado de horquilla de cambio, Zinc blanco	1
91	30423010065000	Arandelas de ajuste externas tipo A, Ø35, Negro	1

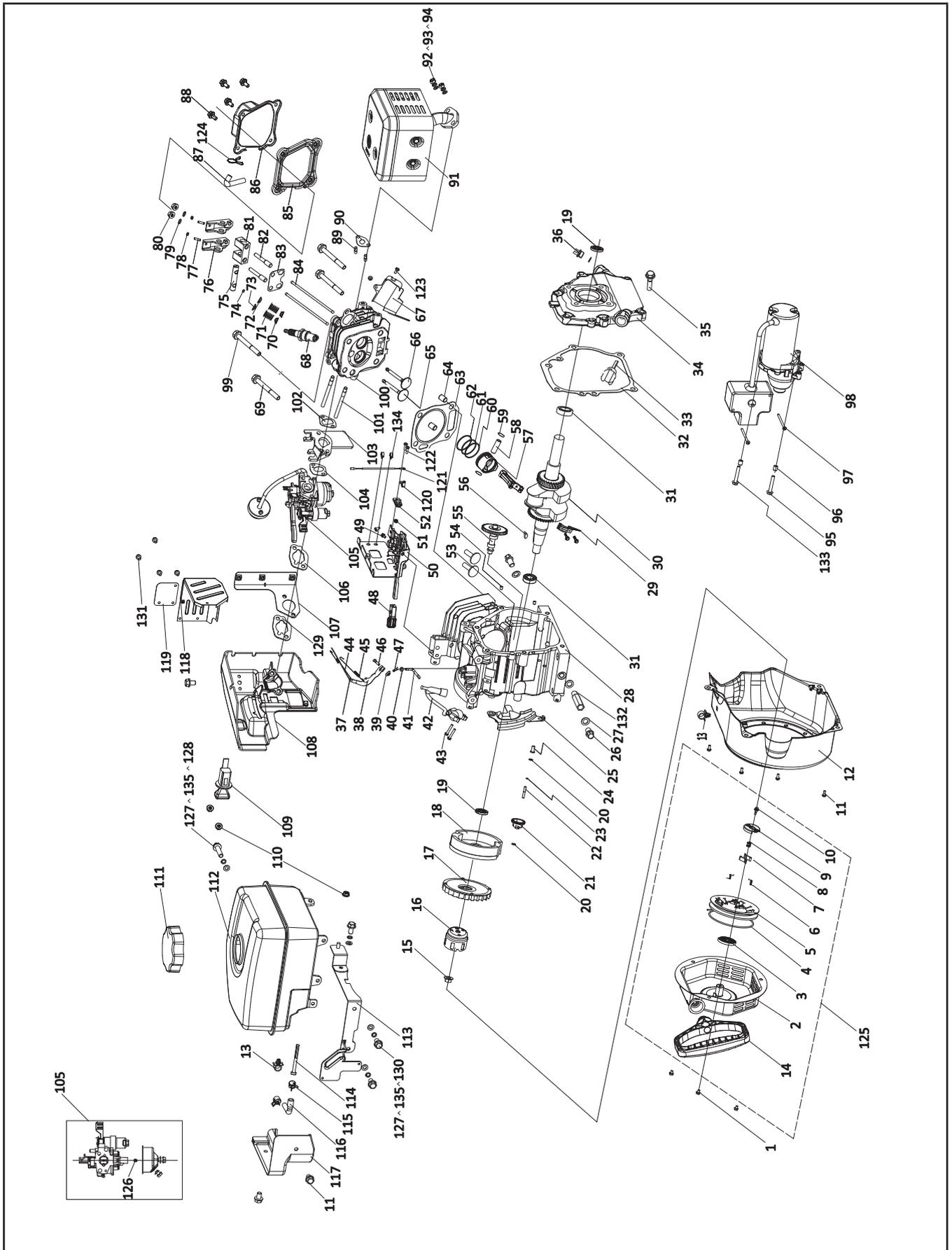
#	Número de pieza	Descripción	Ctd.
92	23093000145000A	Clavija elástica tipo O, Ø6.2 × 40, Zinc azul blanco	2
93	23019000100034D	Montaje de rueda izquierda, 13 × 4.1 pulgadas, Amarillo Pantone 109C	1
94	23034000255000B	Buje hexagonal de ángulo, Ø19 × Ø45 × 25.3	2
95	30423010075000	Arandelas de ajuste externas tipo A, Ø30, Negro	2
96	23013000115000B	Eje de rueda, Ø19, Negro	1
97	31013010045000	Llave plana, 6 × 6 × 18, Negro	1
98	23034000105000A	Engranaje de transmisión	1
99	23019000110034D	Montaje de rueda derecha, 13 × 4.1 pulgadas, Amarillo Pantone 109C	1
100	23061000130001B	Rodillo de alambre, Negro	3
101	23035000125000B	Montaje de asiento de soporte de alambre frontal, Zinc blanco	1
102	23032000175000B	Asiento de soporte de alambre de embrague, Zinc blanco	1
103	23062000145000B	Asiento de soporte de alambre de conducción automática, Zinc blanco	1
104	23038000125000C	Resorte extensor, Ø8.5 × 44.9, Zinc blanco	1
105	23035000110034N	Montaje de alojamiento, Amarillo Pantone 109C	1
106	22698000065000A	Perno de rotura, Zinc blanco, Ø2 × 38 × 18	6
107	23034000355000A	Buje espaciador de balancín, Ø10.1 × Ø20 × 10	1
108	23032000275000A	Balancín, Zinc blanco	1
109	23068000125000A	Resorte extensor de conducción automática, Ø2.1 × Ø15 × 86.5, Zinc blanco	2
110	23033000335000A	Eje de horquilla, Ø12.5 × 245	1

#	Número de pieza	Descripción	Ctd.
111	23035000140001B	Montaje de horquilla de disco de fricción, Negro	1
112	30613010075000	Rodamiento con ranuras profundas, 6203RS	2
113	23033000115000B	Eje de rodillo síncrono grande, Ø17 × Ø20 × 39.3, Negro	1
114	30213010035000	Tornillo avellanado en cruz, M6 × 12, Azul blanco	6
115	23034000195000A	Placa lateral de rodillo síncrono grande, Ø169.5	1
116	23034000185000C	Rodillo síncrono grande, Ø170	1
117	30913040085000	Perno hexagonal, M8 × 35, Zinc azul blanco	1
118	23013000015000A	Llave plana, 4.78 × 4.78 × 70, Negro	1
119	23034000145000C	Correa triangular pequeña, Ø19 × Ø72.5 × 49.5, Negro	1
120	23096000175000A	Correa triangular, 4LXP875	1
121	23034000205000B	Buje síncrono pequeño, Ø46 × 4	1
122	23034000165000B	Correa síncrona pequeña, Ø47 × 31.9	1
123	23096000165000A	Correa síncrona, 740 × 5 mm	1
124	30913070195000	Perno de reborde hexagonal, M8 × 35, Zinc azul blanco	1
125	23034000265000A	Cubierta de eje, rodillo tensor pequeño, Ø8 × Ø15 × 6.1	1
126	23032000115000A	Montaje de rodillo tensor pequeño, Ø45 × 19.4	1
127	23034000275000B	Cubierta de eje, rodillo tensor pequeño, Ø8 × Ø15 × 11.5	1
128	30913070185000	Perno de reborde hexagonal, M8 × 20, Zinc azul blanco	2
129	23032000265000A	Placa de tensión pequeña, Zinc blanco	1
130	23034000295000B	Amortiguador de plata de tensión pequeña, Ø8.2 × Ø25 × 6.3	1

#	Número de pieza	Descripción	Ctd.
131	23033000225000B	Bloqueo de correa, Ø6, Zinc blanco	1
132	23092000035000A	Arandela de bloqueo de dientes externos, Ø8, Zinc negro	1
133	23038000135000A	Resorte de rodillo tensor pequeño, Ø1.5 × Ø10.5 × 69.3, Zinc blanco	1
134	2030100192A	Motor, YF172ST, 224cc	1
135	23041000730001B	Cubierta protectora de correa, Negro	1
136	23062000495000A	Horquilla de balancín, T=2.76 × 32 × 30, Negro	1
137	21066000135000A	Funda protectora de cable, Negro	1
138	23063000305000B	Balancín, Ø10 × 875, Negro	1
139	23061000220001B	Funda de balancín, Ø10.5, Negro	1
140	23092000015000A	Arandela de ajuste, Ø6.1 × Ø15 × 1.6, Negro	1
141	23068000225000A	Montaje de cable de lanzamiento de nieve, 1164 mm	1
142	23032000205000A	Arandela de plato, T=2.5, Zinc blanco	2
143	23062000270001N	Mango inferior, Negro	1
144	21061000113201A	Arandela curva, PA6+GF30, Negro	4
145	23099000035000A	Perno de cabeza plana, M8 × 52, Zinc blanco	4
146	23063000580001A	Montaje de palanca superior izquierda, Negro	1
147	23099000025000A	Perno de cabeza plana, M8 × 35, Zinc blanco	4
148	23093000185000A	Perno especial, M8 × 55, Zinc blanco	2
149	23062000150001B	Gatillo izquierdo, Negro	1
150	20121000315000A	Llaves de extremo abierto, 10-12 mm, Zinc blanco	2
151	23061000140001C	Funda de mango, PVC, Negro	2
152	23063000195000B	Varilla de conexión de engranaje, 547 × M8, Negro	1

#	Número de pieza	Descripción	Ctd.
153	23063000215000A	Columna, Varilla conectora de engranaje, Zinc blanco	1
154	23065000195000A	Palanca de ajuste de velocidad, 229 × 90 × 29, Negro	1
155	23068000135000B	Resorte de presión de engranaje, Ø14.5 × 33.75, Zinc blanco	1
156	30113010115000	Tornillo de conducción automática, ST3 × 12, Zinc negro	3
157	23061000150001B	Palanca de cambio, Izquierda, Negro	1
158	23061000160001B	Palanca de cambio, Derecha, Negro	1
159	23093000195000A	Perno de rotura, Zinc blanco, Ø2 × 28 × 1.1	4+4
160	23096000015000A	Funda de caucho	2
161	30313030015000	Perno hexagonal, M6, Zinc negro	2
162	23089000035000A	Cable de energía CA, 1830mm	1

### Diagrama de Piezas del Motor



## Lista de Piezas del Motor

#	Número de pieza	Descripción	Ctd.
1	1.5789.0608.1	Perno de reborde, M6 × 8	3
2	26.061100.00.1	Cubierta, Arranque retráctil, Negro	1
3	21.061005.00	Resorte, Arranque retráctil	1
4	2.10.003	Cuerda Ø5 × 1550	1
5	21.061001.01	Carrete, Arranque retráctil	1
6	45.060003.00	Resorte, Trinquete	2
7	45.060002.00	Trinquete de arranque, Acero	2
8	45.060009.00	Guía de resorte, Trinquete	1
9	45.060007.00	Guía de trinquete	1
10	45.060008.00	Tornillo, Guía de trinquete	1
11	1.5789.0612.1	Perno de reborde, M6 × 12	6
12	26.080100.00.48	Cubierta de ventilador, Amarillo	1
13	2.05.009	Mordaza Ø12.5 × 7	2
14	23.061006.01	Palanca, Retroceso, Suave	1
15	2.02.006	Tuerca M14 × 1.5	1
16	23.060001.01	Rodillo, Arranque	1
17	23.080001.00	Ventilador de refrigeración	1
18	24.120100.12	Volante	1
19	2.11.001	Sellante de aceite Ø25 × Ø41.3 × 6	2
20	2.03.020.1	Arandela, Ø6.2 × Ø15 × 0.5, Negro	2
21	21.110100.00	Engranaje, Regulador	1
22	21.110013.00	Eje, Engranaje regulador	1
23	21.110011.00	Pasador, Engranaje regulador	1
24	21.110012.01	Buje, Engranaje regulador	1
25	26.080600.00	Guía de aire, Derecha	1
26	2.08.037	Perno de purga M10 × 1.25 × 25	2
27	2.03.016	Arandela Ø10 × Ø16 × 1.5, Perno de purga	3
28	27.030100.04	Cárter	1

#	Número de pieza	Descripción	Ctd.
29	27.050200.00	Varilla de conexión	1
30	27.050100.02	Cigüeñal	1
31	1.276.6205.5	Cojinete 6205 C5	2
32	24.030008.00	Junta, Cubierta de cigüeñal	1
33	22.031000.00.48	Montaje de varilla de medición de aceite, Amarillo	1
34	24.030007.00	Cubierta, Cáster	1
35	1.5789.0832.0.8	Perno de reborde, M8 × 32	6
36	22.031000.01.48	Tapa de llenado de aceite, Amarillo	1
37	23.110005.01	Resorte, Retroceso de acelerador	1
38	27.110003.00	Brazo, Regulador	1
39	1.6177.06	Tuerca de reborde M6	1
40	2.03.021.1	Arandela, Ø6.4 × Ø13 × 1, Negro	1
41	21.110001.00	Eje, Brazo regulador	1
42	26.123000.00	Bobina de encendido	1
43	1.5789.0625	Perno de reborde, M6 × 25	2
44	23.110006.00	Varilla, Regulador	1
45	27.110007.01	Resorte, Regulador	1
46	2.08.040	Perno M6 × 21, Brazo regulador	1
47	21.110008.00	Perno, Eje	1
48	24.111008.01.48	Funda de mango, Regulador de velocidad, Amarillo	1
49	1.5789.0612	Perno de reborde, M6 × 12	2
50	26.111000.00	Montaje de control	1
51	1.6177.1.04.2	Tuerca de reborde M4	1
52	26.120006.00	Placa aislante	1
53	25.040013.00	Levantador, Válvula	2
54	2.04.001	Pasador guía Ø9 × 14	2
55	27.041000.01	Árbol de levas	1
56	2.14.012	Arandela elástica, 4 × 7.5 × 19	1
57	27.050005.00	Pistón	1
58	23.050003.00	Perno, Pistón	1
59	2.09.001	Arandela de ajuste Ø18 × Ø1	2
60	27.050303.00	Anilla, Aceite	1

#	Número de pieza	Descripción	Ctd.
61	27.050302.00	Anilla, Segundo pistón	1
62	27.050301.00	Anilla, Primer pistón	1
63	27.030009.01	Junta, Cabezal de cilindro	1
64	2.04.003	Pasador guía Ø10 × 14	2
65	23.040002.02	Válvula, Entrada	1
66	23.040006.02	Válvula, Escape	1
67	26.080400.00	Guía de aire, Inferior	1
68	2.15.002(F6RTC)	Bujía F6RTC	1
69	1.5789.0865	Perno de reborde, M8 × 65	3
70	23.040017.00	Sellante de aceite, Válvula	2
71	21.040003.00	Resorte, Válvula	2
72	21.040007.00	Retenedor, Resorte de válvula de escape	1
73	21.040001.00	Retenedor, Resorte de válvula de entrada	1
74	21.040008.00	Rotador, Válvula de escape	1
75	24.040202.00	Eje, Balancín	1
76	22.040009.00	Balancín	2
77	22.040012.00	Tornillo, Ajuste de válvula	2
78	21.040021.00	Tuerca M6 × 0.5, Bloqueo	2
79	1.97.1.06	Arandela Ø6	2
80	1.6177.1.06	Tuerca de reborde M6	2
81	24.040201.00	Retenedor, Balancín	1
82	23.040010.00	Perno, Balancín	2
83	24.040004.00	Placa guía, Varilla de empuje	1
84	27.040005.00	Varilla de empuje	2
85	21.020002.01	Junta, Cubierta de cabezal de cilindro	1
86	24.021000.01	Cubierta, Cabezal de cilindro	1
87	23.020001.03	Conducto de ventilación	1
88	1.5789.0615	Perno de reborde, M6 × 15	4
89	2.01.010	Perno prisionero, M8 × 35	2
90	26.100001.00	Junta, Caño de escape	1
91	24.101000.07.2	Montaje de silenciador	1
92	1.6175.08	Tuercas M8	2
93	1.848.08	Arandela Ø8	2

#	Número de pieza	Descripción	Ctd.
94	1.93.08	Arandela de seguridad Ø8	2
95	1.5789.0625	Perno de reborde, M6 × 25	1
96	2.04.005	Pasador guía Ø8 × 10	2
97	1.823.0455.1	Perno, M4 × 55	2
98	26.125000.00	Montaje de motor de arranque	1
99	2.08.121	Perno de reborde, M10 × 65	1
100	26.010100.01	Cabezal de cilindro	1
101	2.01.039	Perno prisionero, M6 × 110	2
102	24.130002.00	Junta, Aislador	1
103	23.130001.00	Aislador, Carburador	1
104	22.130003.00	Junta, Carburador	1
105	27.131000.16	Carburador	1
106	24.130004.20	Junta, Filtro de aire	1
107	26.091300.00	Elemento, Filtro de aire	1
108	26.091000.00	Montaje de filtro de aire	1
109	26.120200.00.3	Interruptor de ignición, Rojo	1
110	1.6177.1.06.1	Tuerca de reborde M6	3
111	26.070100.00	Tapa, Tanque de combustible	1
112	26.071000.00.1	Tanque de combustible, 3.4 L	1
113	26.128300.00.2	Soporte de interruptor	1
114	111.070300.01	Filtro de combustible, Conducto de combustible	1
115	2.06.027	Mordaza Ø12 × b8	2
116	24.070011.02	Caño, Ø6.35 × Ø12.7 × 320	1
117	26.070010.00	Cubierta, Tanque de combustible	1
118	26.080011.00.2	Cubierta protectora, Cabezal de cilindro	1
119	26.080012.00.2	Cubierta protectora, Bujía	1
120	26.120005.00	Placa de llama	1
121	5.1900.099	Alambre de cambio apagado	1
122	1.9074.4.0414.2	Montaje de arandela/tornillo M4 × 14	2
123	1.5789.0608	Perno de reborde, M6 × 8	2
124	2.06.046	Mordaza Ø12 × Ø1	1

#	Número de pieza	Descripción	Ctd.
125	26.061000.00	Montaje de retroceso	1
126	27.131017.16	Surtidor principal estándar	1
	27.131017.16.01	Surtidor principal de altitud	/
127	1.93.06	Arandela de seguridad Ø6	4
128	1.5789.0633	Perno de reborde, M6 × 33	1
129	21.130004.00	Junta, Filtro de aire	1
130	1.5789.0620.1	Perno de reborde, M6 × 20	3
131	1.5789.0615.1	Perno de reborde, M6 × 15	5
132	24.032000.01	Manguera, Purga de aceite	1
133	1.5789.0629	Perno de reborde, M6 × 29	1
134	2.05.005	Mordaza Ø6 × 6.5	2
135	1.97.1.06.1	Arandela Ø6	4

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
El motor no arranca.	El motor está ahogado.	Repita los intentos de arranque con el cebador del acelerador en la posición "OFF" (APAGADO).
	Agua en el combustible.	Vacíe el tanque y recargue con combustible nuevo.
	Otros.	Verifique cuidadosamente el proceso de arranque según este manual.
El motor tiene dificultad para arrancar o funciona mal.	Problemas en la bujía.	Vuelva a colocar la bujía.
	La ventilación de la tapa de combustible está obstruida.	Limpie la ventilación.
La broca no gira.	Hay material extraño atascado en el sistema.	Límpielo.
	La correa de impulso de la broca resbala.	Ajuste la correa y el alambre.
	La correa de impulso de la broca está rota.	Reemplace la correa.
	El cable de control de la broca no está ajustado.	Consulte la sección CÓMO AJUSTAR EL CABLE DE CONTROL DE LA BROCA.
La broca no se detiene cuando se libera la palanca.	La correa de impulso de la broca no está ajustada.	Ajuste la correa.
	La guía de impulso de la broca no está ajustada.	Ajuste la guía.
	El cable de control de la broca no está ajustado.	Consulte la sección CÓMO AJUSTAR EL CABLE DE CONTROL DE LA BROCA.
La máquina vira hacia un costado.	La presión de los neumáticos es desigual.	Ajuste la presión de los neumáticos.
	El perno de seguridad del resorte de la rueda está insertado en un solo lado.	Verifique los pernos de las ruedas.
	Las zapatas están montadas de manera desigual.	Ajuste las zapatas.
	La cuchilla raspadora está ajustada de manera desigual.	Ajuste la cuchilla raspadora y las zapatas.
El soplador de nieve no marcha.	El cable de impulso está desajustado.	Ajuste el cable de impulso. Consulte la sección CÓMO AJUSTAR EL CABLE DE LA PALANCA DE CONTROL DE CONDUCCIÓN AUTOMÁTICA.
	Correa de tracción desgastada/rota.	Reemplace la correa de transmisión de tracción. Consulte la sección CÓMO REEMPLAZAR LA CORREA DE TRANSMISIÓN DE TRACCIÓN.
	Disco de fricción desgastado.	Repare o reemplace el disco de fricción. Consulte la sección CÓMO REPARAR O REEMPLAZAR EL DISCO DE FRICCIÓN.

**Para obtener más soporte técnico:**

Equipo de soporte técnico

Lunes a viernes de 8:30 A. M. a 5:00 P. M. (Horario estándar del Pacífico)

Línea gratuita 1-877-338-0999

support@championpowerequipment.com

# GARANTÍA

## GARANTÍA\*

CHAMPION POWER EQUIPMENT  
GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS

### Calificaciones de garantía

Champion Power Equipment (CPE) registrará esta garantía una vez que reciba su tarjeta de inscripción de garantía y una copia de su recibo de venta de uno de sus locales CPE minoristas como comprobante de compra.

Envíe su registro de garantía y el comprobante de compra dentro de diez (10) días de la fecha en que adquirió el producto.

### Garantía de reparación/reemplazo

CPE garantiza al comprador original que los componentes mecánicos y eléctricos estarán libres de defectos en materiales y mano de obra por un período de dos años (partes y mano de obra) de la fecha original de compra y 180 días (partes y mano de obra) para uso comercial y industrial. Los gastos de transporte del producto sometido a reparación o reemplazo bajo esta garantía son de exclusiva responsabilidad del comprador. Esta garantía sólo se aplica al comprador original y no es transferible.

### No devuelva la unidad al local de compra

Comuníquese con el servicio técnico de CPE, el cual diagnosticará todo problema por teléfono o correo electrónico. Si el problema no se corrige mediante este método, CPE, a su criterio, autorizará la evaluación, reparación o reemplazo de la parte o componente defectuoso en un centro de servicio de CPE. CPE le proporcionará un número de caso para obtener servicio de garantía. Consérvelo como referencia futura. Esta garantía no cubrirá las reparaciones o reemplazos no autorizados ni efectuados en un taller no autorizado.

### Exclusiones de la garantía

Esta garantía no cubre las reparaciones y equipos siguientes:

#### Desgaste normal

Productos con componentes mecánicos y eléctricos necesitan partes y servicio periódico para el buen desempeño. Esta garantía no cubre la reparación cuando el uso normal haya agotado la vida útil de una parte o del equipo en su totalidad.

#### Instalación, uso y mantenimiento

Esta garantía no aplicará a partes y/o mano de obra si el producto se ha considerado haber sido mal usado, descuidado, involucrado en un accidente, abusado, cargado más allá de los límites del producto, modificado, inapropiadamente instalado o conectado incorrectamente a cualquier componente eléctrico. El mantenimiento normal no está cubierto por esta garantía y no es requerido de que sea desempeñado en una instalación de servicio o por una persona autorizada por CPE.

### Otras exclusiones

Esta garantía excluye:

- Defectos cosméticos tales como pintura, calcomanías, etc.
- Artículos de desgaste tales como elementos filtrantes, juntas tóricas, etc.
- Partes accesorias tales como baterías de arranque y cubiertas de almacenamiento.
- Fallas debido a desastres naturales y otros sucesos de fuerza mayor que escapan al control del fabricante.
- Problemas causados por partes que no sean repuestos originales de Champion Power Equipment.

Cuando aplicable, esta garantía no se aplica a los productos utilizados para la energía primordial en lugar del su servicio eléctrico.

### Límites de la garantía implícita y daños consecuentes

Champion Power Equipment rechaza toda obligación de cubrir toda pérdida de tiempo, del uso de este producto, flete, o cualquier reclamo incidental o consecuente por parte de cualquier usuario de este producto. ESTA GARANTÍA Y LAS GARANTÍAS ADJUNTAS DE CONTROL DE EMISIONES U.S. EPA, CARB, y/o ECCC (CUANDO APLICABLES) REEMPLAZAN A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, YA SEAN EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN O CAPACIDAD PARA UN PROPOSITO PARTICULAR.

La unidad proporcionada en intercambio quedará sujeta a la garantía de la unidad original. La vigencia de la garantía para la unidad de intercambio se seguirá calculando según la fecha de compra de la unidad original.

Esta garantía le da ciertos derechos legales que pueden cambiar de estado a estado o provincia a provincia. Su estado o provincia puede también tener otros derechos a los cuales usted tenga derecho que no están enlistados en esta garantía.

### Información de contacto

#### Dirección

Champion Power Equipment, Inc.  
Servicio al cliente  
12039 Smith Ave.  
Santa Fe Springs, CA 90670 EE.UU.  
[www.championpowerequipment.com](http://www.championpowerequipment.com)

#### Servicio al cliente

Lunes – Viernes 8:30 AM – 5:00 PM (PST/PDT)  
Sin Costo: 1-877-338-0999  
[info@championpowerequipment.com](mailto:info@championpowerequipment.com)  
No. Fax: 1-562-236-9429

#### Servicio técnico

Lunes – Viernes 8:30 AM – 5:00 PM (PST/PDT)  
Sin Costo: 1-877-338-0999  
[tech@championpowerequipment.com](mailto:tech@championpowerequipment.com)

\*Excepto como de otra manera estipulado en cualquier de las siguientes garantías del sistema de control de emisiones (cuando aplicables) adjuntas para el Sistema de Control de Emisiones: Agencia de la Protección Ambiental de EE.UU. (EPA), Consejo de Recursos del Aire de California (CARB) y/o Cambio ambiental y climático de Canada (ECCC).

**Champion Power Equipment, Inc (CPE),  
y Organismo de Protección Ambiental de los EEUU.  
(United States Environment Protection Agency, U.S. EPA.)  
Garantía para el Sistema de Control de Emisiones**

El motor Champion Power Equipment (CPE) cumple con las reglamentaciones sobre emisión del Organismo de Protección Ambiental de los EE .UU . (EPA).

**SUS DERECHOS Y OBLIGACIONES CONFORME ESTA GARANTÍA:**

La EPA de EE.UU. Y CPE se complacen en explicar la garantía federal para sistemas de control de emisiones de motores pequeños no vehiculares año 2017 y posteriores. Los motores nuevos deben diseñarse, fabricarse y equiparse al momento de su venta, de modo que cumplan los reglamentos de EPA de EE.UU. para motores pequeños que no sean vehiculares. CPE debe garantizar el sistema de control de emisiones en los motores pequeños no vehiculares durante el período indicado a continuación, siempre que dicho motor no haya sido dañado debido a uso indebido, negligencia, modificaciones no aprobadas o mantenimiento incorrecto.

El sistema de control de emisiones puede incluir partes tales como el carburador, el sistema de inyección de combustible, el sistema de encendido, el convertidor catalítico y las líneas de combustible . También puede incluir mangueras, correas, conectores y otros conjuntos relacionados con la emisión . Donde existan condiciones cubiertas por la garantía, CPE reparará sin costo el motor pequeño no vehicular incluyendo el diagnóstico de averías, las partes y la mano de obra.

**COBERTURA DEL FABRICANTE PARA EL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES:**

Este sistema de control de emisiones está garantizado por dos años, sujeto a las cláusulas antedichas. Si durante el período de garantía, la parte del motor relacionada con emisiones presenta defectos de materiales o mano de obra, CPE la reparará o reemplazará.

**RESPONSABILIDADES DEL PROPIETARIO EN CUANTO A LA GARANTÍA:**

Como propietario de este motor pequeño no vehicular, usted tiene la responsabilidad de llevar a cabo el mantenimiento que se indica en el manual del propietario. CPE le recomienda conservar todos los recibos de mantenimiento del motor pequeño no vehicular, pero CPE no puede rechazar la garantía solamente por la falta de recibos o por la no realización del mantenimiento programado.

No obstante ello, como propietario de este motor pequeño no vehicular, usted debe tener presente que CPE puede denegar la cobertura si el motor o una parte de éste presenta fallas debido a uso indebido, negligencia, accidente, modificaciones no aprobadas o mantenimiento incorrecto.

Usted tiene la responsabilidad de llevar este motor pequeño no vehicular a un centro servicio autorizado por CPE o centro servicio alternativo como se describe en seccion (3)(f.) abajo, un proveedor de CPE o a CPE, Santa Fe Springs, Ca. apenas el motor presente problemas. Las reparaciones bajo garantía deben completarse dentro de un período razonable no superior a 30 días.

Si tiene dudas acerca de sus derechos y responsabilidades conforme esta garantía comuníquese con:

Champion Power Equipment, Inc.  
Customer Service  
12039 Smith Ave.  
Santa Fe Springs, CA 90670  
Tel: 1-877-338-0999  
tech@championpowerequipment.com

## **GARANTÍA PARA EL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES**

**Las siguientes son cláusulas específicas relacionadas con la cobertura de garantía para el sistema de control de emisiones.**

**1. IDONEIDAD:** Esta garantía regirá para los motores pequeños no vehiculares de año 1997 y posteriores. El período de vigencia de la garantía de ECS comenzará a partir de la fecha en que el motor o equipo nuevo sea entregado al comprador original o usuario final, y se prolongará durante 24 meses consecutivos.

### **2. COBERTURA PARA EMISIONES EN GENERAL**

CPE garantiza al comprador original o usuario final del motor o equipo nuevo, y a cada comprador subsiguiente que cada motor pequeño no vehicular:

- a. Diseñado, fabricado y equipado para satisfacer los estándares de emisiones de la EPA de EE.UU. para motores de encendido por chispa igual o inferior a 19 kilowatts.
- b. No presentará defectos de material ni mano de obra que causen la falla de una parte garantizada la cual debe ser idéntica en cuanto a materiales se refiere a la parte, tal como se describe en la solicitud de certificación del fabricante del motor, por un período de dos años.

### **3. LA GARANTÍA PARA PARTES RELACIONADAS CON EMISIONES SE INTERPRETARÁ DE LA SIGUIENTE FORMA:**

a. Toda parte garantizada cuyo reemplazo no esté programado como parte del mantenimiento exigido en el manual del propietario será garantizada durante el período de vigencia de la garantía de ECS. Si durante el período de vigencia de ésta garantía alguna parte fallara, ésta será reparada o reemplazada conforme el Apartado “d” siguiente. Toda parte reparada o reemplazada bajo la garantía de ECS quedará garantizada por el resto del período de vigencia de dicha garantía.

b. Toda parte relacionada con emisiones garantizada y programada solamente para una inspección normal según se especifica en el manual del propietario quedará garantizada durante el período de vigencia de la garantía de ECS. Una afirmación en dichas instrucciones escritas que establezca algo similar a “reparar o reemplazar según sea necesario” no reducirá el período de garantía de ECS. Toda parte reparada o reemplazada bajo la garantía de ECS quedará garantizada por el resto del período de vigencia de dicha garantía.

c. Toda parte relacionada con emisiones garantizada cuyo reemplazo esté programado como parte del mantenimiento exigido en el manual del propietario quedará garantizada durante el período anterior al primer motivo de reemplazo programado para dicha parte. Si la parte falla antes del primer reemplazo programado, ésta será reparada o sustituida por CPE conforme lo establecido en el Apartado “d” siguiente. Toda parte relacionada con emisiones reparada o reemplazada bajo la garantía de ECS quedará garantizada por el resto del período de vigencia de dicha garantía antes del primer motivo de reemplazo programado de dicha parte.

d. La reparación o reemplazo de toda parte relacionada con emisiones garantizada por ECS será llevada a cabo sin costo alguno en un taller de servicio autorizado por CPE.

e. Al propietario no se le cobrará el trabajo de diagnóstico que conduzca a la determinación de que la parte cubierta por la garantía ECS efectivamente presenta defectos, siempre que dicho diagnóstico se realice en un taller autorizado por CPE.

f. CPE pagará por las reparaciones en garantía de las emisiones cubiertas en los centros de servicios no autorizados en las siguientes circunstancias:

i. El servicio esta requerido en un centro de población con más de 100,000 habitantes según el Censo de los EE.UU. del año 2000, sin un centro de servicio autorizado, Y

ii. El servicio esta requerido mas de 100 millas de un centro servicio autorizado por CPE. El limite de 100 millas no aplica a los estados siguientes: Alaska, Arizona, Colorado, Hawaii, Idaho, Montana, Nebraska, Nevada, New Mexico, Oregon, Texas, Utah and Wyoming.

g. Durante la vigencia de la garantía, CPE será responsable de los daños causados a otros componentes originales del motor o por modificaciones aprobadas causadas directamente por la falla de una parte relacionada con emisiones cubierta por la garantía de ECS.

h. Durante todo el período de vigencia de la garantía de ECS, CPE mantendrá en sus existencias suficientes partes relacionadas con emisiones para satisfacer la demanda esperada de dichas partes.

i. Todo repuesto relacionado con emisiones que haya sido autorizado y aprobado por CPE puede ser utilizado como parte del mantenimiento o reparación bajo la garantía de ECS y se proporcionará sin costo para el propietario. Dicho uso no reducirá la obligación de la garantía de CPE.

j. No se pueden usar partes complementarias ni alteradas para modificar o reparar el motor de CPE. Dicho uso anulará la garantía de ECS y será considerado como motivo suficiente para rechazar un reclamo de garantía de ECS. En consecuencia CPE no será responsable por las fallas de ninguna parte garantizada de un motor de CPE causada por el uso de una parte complementaria o modificada sin aprobación.

**PIEZAS RELACIONADO CON LAS EMISIONES INCLUYE LOS SIGUIENTES: (utilizando las partes de la lista válida para el motor)**

Sistemas cubiertos por esta garantía	Descripción de partes
Sistema de dosificación del combustible	Regulador de combustible, Carburador y partes internas
Sistema de inducción de aire	Filtro de aire, Múltiple de entrada
Sistema de encendido	Parachispas y partes, Sistema de encendido de magneto
Sistema de escape	Múltiple de escape, catalytic converter
Diversas partes	Tubos, conexiones, sellos, juntas y abrazaderas asociadas con estos sistemas.
Emisiones evaporatorias	Tanque de combustible, la tapa del combustible, la línea de combustible, conexiones de la línea de combustible, abrazaderas, válvulas de alivio de presión, válvulas de control, solenoides de control, controles electrónicos, diafragmas del control de vacío, cables del control, uniones del control, válvulas de purga, mangueras de vapor, separador de líquido/vapor, cámara de carbón, soportes del montaje de la cámara y conector de la toma de purga del carburador

**PARA OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA:**

Debe llevar el motor de CPE o el producto en el cual está instalado, junto con su tarjeta de inscripción de garantía u otro comprobante de la fecha de compra original, a costa suya, a cualquier proveedor de Champion Power Equipment autorizado por Champion Power Equipment, Inc. para vender y dar servicio a dicho producto durante horas hábiles. Los reclamos de reparación o ajuste originados únicamente por defectos de material o mano de obra no serán denegados porque al motor no se le dio el mantenimiento ni uso apropiados.

**Si tiene dudas acerca de sus derechos y responsabilidades conforme esta garantía, o para obtener servicio de garantía, por favor escriba o llame al Servicio al Cliente de Champion Power Equipment, Inc.:**

**Champion Power Equipment, Inc.  
12039 Smith Ave.  
Santa Fe Springs, CA 90670  
1-877-338-0999  
Atención: Customer Service  
tech@championpowerequipment.com**